

# SHARP



## SJ-X300



### **EN** Refrigerator-Freezer Operation Manual

Contents	
• Safety information	EN-1
• Installation	EN-3
• Description	EN-4
• Operation	EN-5
• Storing food	EN-6
• Care and cleaning	EN-7
• Before you call for service	EN-7
• Product FICHE	EN-8

### **ES** Frigorífico-Congelador Manual De Manejo

Contenido	
• Información de seguridad	ES-1
• Instalación	ES-3
• Descripción	ES-4
• Funcionamiento	ES-5
• Almacenamiento de alimentos	ES-6
• Cuidado y limpieza	ES-7
• Antes de llamar al servicio técnico	ES-7
• Ficha del producto	ES-8

### **IT** Frigorifero-Freezer Manuale Di Istruzioni

Sommario	
• Informazioni sulla sicurezza	IT-1
• Installazione	IT-3
• Descrizione	IT-4
• Funzionamento	IT-5
• Conservare alimenti	IT-6
• Manutenzione e pulizia	IT-7
• Prima di contattare l'assistenza	IT-7
• Fiche del prodotto	IT-8

### **FR** Réfrigérateur-Congélateur Mode D'emploi

Table Des Matieres	
• Information de sécurité	FR-1
• Installation	FR-3
• Description	FR-4
• Opération	FR-5
• Conservation des aliments	FR-6
• Entretien et nettoyage	FR-7
• Avant d'appeler le service après vente	FR-7
• FICHE du produit	FR-8

### **DE** Kühlschrank Mit Tiefkühlfach Bedienungsanleitung

Inhalt	
• Sicherheitshinweise	DE-1
• Aufstellung	DE-3
• Beschreibung	DE-4
• Betrieb	DE-5
• Aufbewahrung von Lebensmitteln	DE-6
• Wartung und Reinigung	DE-7
• Ehe Sie sich an den Kundendienst wenden	DE-7
• Produktdatenblatt	DE-8




Thank you very much for buying this SHARP product. Before using your SHARP refrigerator, please read this operation manual to ensure that you gain the maximum benefit from it.

- This refrigerator is intended for making ice cubes, refrigerating and freezing foods.
- This refrigerator is for household use only, with ambient temperature indicated in the table. The climate class is specified on the rating plate. The refrigerator is fully functional at the ambient temperature range of the indicated climate class. If the refrigerator is used at colder temperatures, the refrigerator will not be damaged up to a temperature of +5°C.
- The refrigerator should not be subjected to temperatures of -10°C or below for a long period of time.

Household use only	
Climate class	Acceptable range of ambient temperature
SN	+10°C to 32°C
N	+16°C to 32°C
ST	+16°C to 38°C
T	+16°C to 43°C

## Safety information

 **Warning** This means that there are high risks of death or serious injury.

 **Caution** This means that there are high risks of material damage or personal injury.

### Warning

#### Refrigerant

This refrigerator contains flammable refrigerant (R600a: isobutane) and insulation blowing gas (cyclopentane). Observe the following rules to prevent ignition and explosion.

- Do not allow any sharp objects to have contact with the refrigeration system. The refrigeration system behind and inside the refrigerator contains refrigerant.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process. (This refrigerator has adopted automatic defrosting system.)
- Do not use electrical appliances inside the refrigerator.
- Do not block the space around the refrigerator.
- Do not use flammable sprays, such as spray paint near the refrigerator.
- In the case of failure of the refrigeration system, do not touch the wall socket and use open flames. Open the window and let out the air from the room. Then ask a service agent approved by SHARP for service.

#### Installation

- Do not install the refrigerator in a damp or wet location. It may cause damage to the insulation or electrical leak. Dew may also appear on the outer cabinet and it causes rust.
- The refrigerator should be installed flatly and firmly on the floor.

#### Power cord, Plug, Socket

Read carefully the following rules to prevent electric shock or fire.

- Connect the power plug into the wall socket firmly and directly. Do not use an extension cord or adapter plug.
- Connect the power plug to the socket with the required rated voltage.
- Connect the earth pin to the earth terminal properly.
- Make sure that the power cord has not been damaged during installation or moving. If the power plug or cord is loose, do not insert the power plug.

- Do not touch the power plug with wet hands.
- Disconnect from the main electricity supply by removing the main plug from the socket. Do not remove by pulling the power cord.
- Dust deposited on the power plug may cause fire. Wipe it off carefully.
- Pull out the plug if the refrigerator is not used for a long time.
- Should the flexible supply cord be damaged, it must be replaced by service agent approved by SHARP, a special cord is required.

#### In use

- Do not store volatile and flammable materials such as ether, petrol, propane gas, aerosol cans, adhesive agents and pure alcohol etc. These materials are easy to explode.
- Do not store temperature-sensitive products such as pharmaceutical products in the refrigerator. There are high risks of changes in product quality .
- Do not attempt to change or modify this refrigerator. This may result in fire, electric shock or injury.
- Do not place any object on the top of refrigerator. If the object falls down from the top, it may cause injury.
- Do not use other than potable water to make ice cubes.
- This appliance can be used by children aged from 8 years or above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way or understanding the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

## Care and Cleaning

- Unplug the refrigerator first to prevent electric shock.
- Do not splash water directly on the outer cabinet or the interior. This may lead to rusting and deterioration of the electrical insulation.

## Trouble

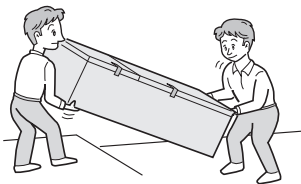
- If you smell something burning, pull out the power plug immediately. Then ask a service agent approved by SHARP for service.
- In case of gas leak, ventilate the area by opening window. Do not touch the refrigerator or the power socket.



## Caution

### Transportation

- When you install or move your refrigerator, use curing mat to protect the floor from being damaged.
- Carry the refrigerator securely. If you lift up the refrigerator improperly, it may cause injury.



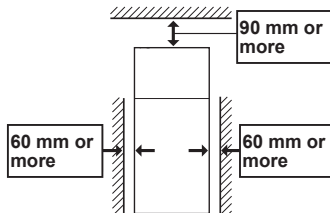
## Disposal

- Ensure that the refrigerator presents no danger to children while being stored for disposal. (e.g. remove the magnetic door seals to prevent child entrapment.)
- This refrigerator should be disposed appropriately. Take the refrigerator to a professional recycling plant for flammable refrigerant and insulation blowing gases.

### In use

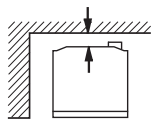
- Do not touch the compressor unit or its peripheral parts, as they become extremely hot during operation and the metal edges may cause injury.
- Do not touch foods or metal containers in the freezer compartment with wet hands. This may cause frostbite.
- Do not place bottled drinks and cans in the freezer compartment.
- Do not open or close the door when somebody put a hand near the door. There is a risk that the other person may get their fingers caught in the door.
- Do not put oversized object in the pockets of the door. If the object falls down from the pockets, it may cause injury.

- 1** Keep adequate ventilation space around the refrigerator.  
The picture shows the minimum required space for installing the refrigerator. The measurement condition of energy consumption is conducted under a different space dimension.



## Rear clearance

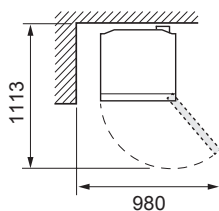
The space between the rear of the refrigerator and the wall should be 50mm or more, and less than 75mm. If the space is wider than 75mm, you may get injured by touching compressor and its peripheral parts which are extremely hot during the operation.



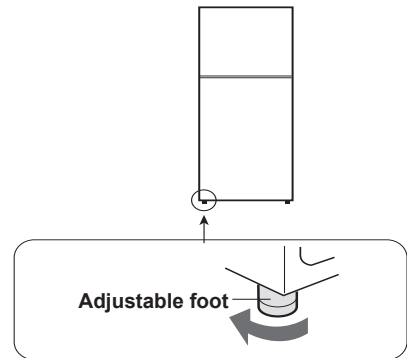
## Note

- By keeping greater space, the refrigerator may consume a less amount of power consumption.
- If use the refrigerator in the smaller space dimension than figured, it may cause temperature rise in the unit, loud noise and failure.
- Do not push the refrigerator against the wall. The wall surrounding the refrigerator may get dirty or discolored because of the air flow caused by heat radiation.

## Overall space required in use



- 2** Use the adjustable foot to place the refrigerator flatly and firmly on the floor.



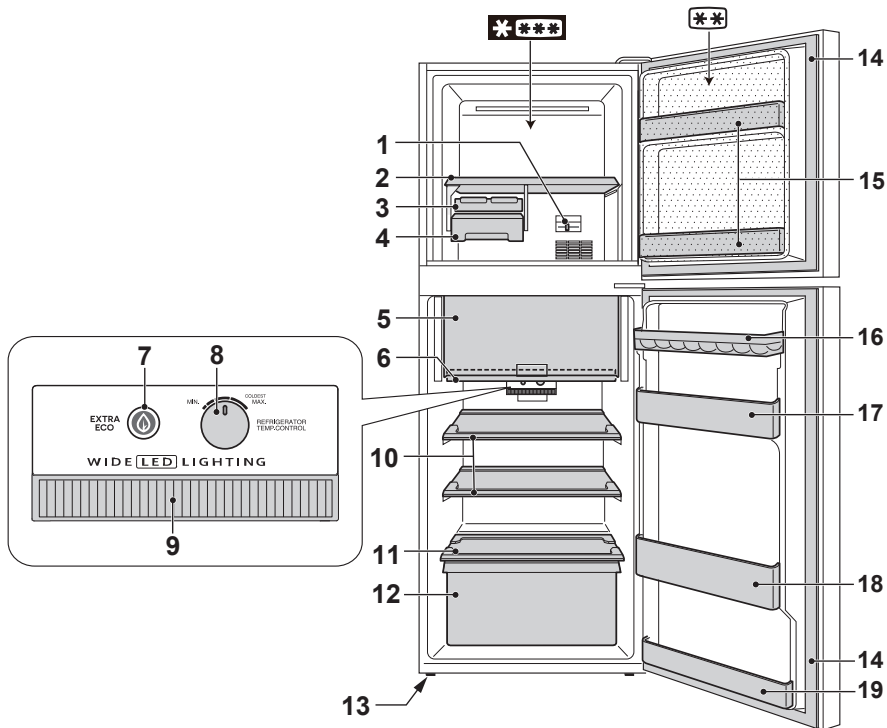
## Note

- Place your refrigerator to access the plug.
- Keep your refrigerator out of direct sunlight and do not place next to heat generating appliance.
- Do not place your refrigerator directly on the ground. Insert suitable stand such as wooden board under the refrigerator.

## Before using your refrigerator

Clean the inside parts with a cloth soaked in warm water. If soapy water is used, wipe it off thoroughly with water.

# Description



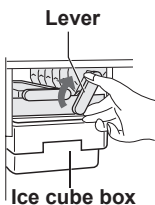
2 star section **\*\*** for storing frozen foods only.

**1. Temperature control lever**

**2. Freezer shelf**

**3. Ice cube maker**

- 1) Do not overfill this tray with water. Otherwise the ice cubes will join together when frozen.
- 2) When ice cubes are made, turn the lever clockwise to put the ice into the ice cube box.

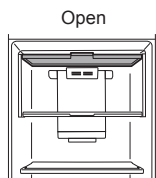


**4. Ice cube box**

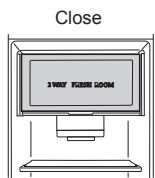
**Note**

To prevent the ice cube box from being damaged, do not pour oil into the box or make ice in it.

**5. Two-way fresh room door**



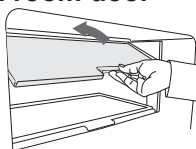
Use the space as refrigerator room.



Use the space as fresh room.

**How to open Two-way fresh room door**

- 1) Lift up the door.
- 2) Insert the door into the frame and push it back to the stopper. It is locked properly.



**6. Fresh shelf**

**7. Extra Eco button**

**8. Temperature control knob**

**9. LED light**

**10. Refrigerator shelf**

**11. Vegetable shelf**

**12. Vegetable case**

**13. Adjustable foot**

**14. Magnetic door seal**

**15. Freezer door pocket**

**16. Egg pocket**

**17. Refrigerator door pocket**

**18. Bottle pocket**

**19. Utility pocket**

**Deodorizing unit**

Deodorizing catalyst is installed on the routes of cold air. There is no need to operate and clean.

**If you wish to store large items within your refrigerator**

- You may remove any shelves or any pockets numbered 2,3,4,6,10,11,12,15,16,17,18,19 in the picture above.
- Energy consumption of this model is measured without the ice cube maker and the ice cube box in accordance with the international standards.

# Operation

## Extra eco mode

Use this mode when you want to switch the refrigerator to energy-saving operation. While this mode is operating, the inside temperature of the refrigerator and freezer compartment becomes higher than the normal operation as follows.

	Freezer compartment	Refrigerator compartment
Under "Extra eco" mode	Approx. 2°C plus	Approx. 1°C plus

Cancel this mode when you feel the beverages are not cooled enough or ice making takes longer time.

### How to start the operation

Press "EXTRA ECO" button.

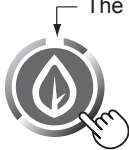
The lamp is turned on.



### How to cancel the operation

Press "EXTRA ECO" button again.

The lamp is turned off.

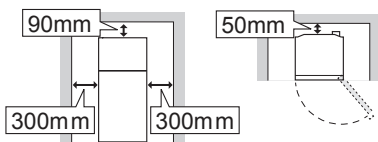


### Note

- The efficiency of power saving depends on the usage environment (controlling temperature, ambient temperature, frequency of opening or closing the door, amount of food).

### Tips for saving energy

- Install the refrigerator in a well-ventilated area and keep the space to ventilate.
- The amount of energy consumption of this model is measured as shown in the picture below.



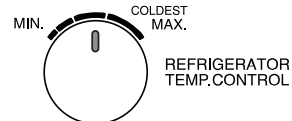
- Keep your refrigerator out of direct sunlight, and do not place it next to heat generating appliance.
- Avoid opening the door as much as possible.
- Hot foods should be cooled before storing.
- Place the food evenly on the shelves to allow the cool air to circulate efficiently.

## Controlling temperature

### Temp. control knob (in the refrigerator compartment)

This knob is for controlling the operation time of compressor of refrigeration system. When the knob is set at MAX, both compartments (refrigerator compartment and freezer compartment) are cooled well.

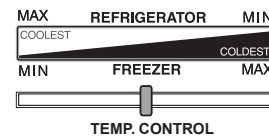
Turn the knob to the center for normal use.



### Temp. control lever (in the freezer compartment)

Set the lever to the center for normal use.

This lever is for adjusting the proportion of cold air.



Position of the lever	Condition
Left	Cold air flows into the <b>refrigerator compartment</b> more. The <b>refrigerator compartment</b> is cooled well.
Right	Cold air flows into the <b>freezer compartment</b> more. The <b>freezer compartment</b> is cooled well.

Recommended temperature settings are shown below.

	Temp. control lever	Temp. control knob
Normal	<p>TEMP. CONTROL</p>	<p>REFRIGERATOR TEMP. CONTROL</p>
In summer (Warmer than 35°C)	<p>TEMP. CONTROL</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Set to the left side.</li> <li>Do not set to the right.</li> </ul>	
In winter (Colder than 10°C)	<p>TEMP. CONTROL</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Set to the right.</li> <li>Do not set to left side.</li> </ul>	

# Storing food

Refrigeration reduces the rate of food spoilage. Ensure that the food is of the freshest possible quality to maximize the shelf life of perishable foods. The following is a general guide to help promote longer food storage.

## Fruit / Vegetables

Fruit and vegetables should be loosely enclosed in a plastic material e.g. wrap, bags (do not seal) and placed in the vegetable case to minimize moisture loss.

## Dairy Products & Eggs

- Most dairy products have their best-before date on the outer packaging which informs the recommended temperature and shelf life of the foods.
- Eggs should be stored in the Egg pocket.

## Meats / Fish / Poultry

- Place on a plate or a dish and cover with paper or plastic wrap.
- For larger cuts of meat, fish, or poultry, place to the rear of the shelves.
- Ensure all cooked food is wrapped securely or placed in an airtight container.

## For best freezing

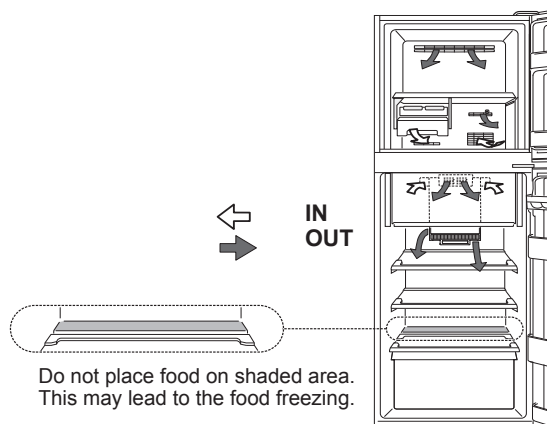
- Quality of foods should be fresh.
- Freeze small quantities of food at a time in order to freeze them quickly.
- Food should be properly sealed or covered tightly.
- Place foods in the freezer evenly.
- Label bags or containers to keep an inventory of freezing food.

## Advice for preventing dew or frost inside the refrigerator

- Keep the door securely closed. If the food falls down, it may cause a gap between the cabinet and the door. Move it back to the shelf or the pocket.
- Food with high-moisture should be stored in airtight container or sealed tightly.

### Note

- Evenly place the food on the shelves to allow the cooling air to circulate efficiently.
- Hot foods should be cooled before storing. Storing hot foods increases the temperature in the unit and the risk of food spoilage.
- Do not block the outlet and inlet of the cool air circulating circuit with foods or containers; otherwise the foods is not be evenly cooled throughout the refrigerator.



Do not place food directly in front of cold air outlet. This may lead to the food freezing.



# Care and cleaning

## Important

To prevent cracks on inside surfaces and plastic components, follow these tips.

- Wipe out food oil adhered to plastic parts.
- Some household chemicals may cause damage, so use only diluted washing-up liquid (soapy water).
- If undiluted detergent is used or soapy water is not wiped off thoroughly, it may result in cracks of plastic parts.

## Cleaning

- Remove the accessories (e.g. shelves) from the cabinet and the door. Wash them by warm soapy dishwashing water. After that, rinse them in clean water and dry.
- Clean the inside with a cloth soaked in warm soapy dishwashing water. Then, use cold water to wipe off soapy water thoroughly.
- Wipe the exterior with a soft cloth each time it gets dirty.
- Clean the Magnetic door seal with a toothbrush and warm soapy dishwashing water.

## Note

- Do not use heavy-duty cleansers or solvents (lacquer, paint, polishing powder, benzine, boiled water, etc.) which may cause damages.
- If you pull out the power plug once, wait 5 minutes at least before connecting the power plug again.
- Do not drop objects inside the refrigerator or strike the inner wall. This may cause cracks to inner surface.

## Defrosting

Defrosting is automatically operated by a unique energy saving system.

## When the compartment light is blown

Contact the service agent approved by SHARP to replace the light. The light is not to be replaced other than by qualified service personnel.

## Switching off your refrigerator

If the refrigerator needs to be switched off for an extended period, the following steps should be taken to reduce the growth of mold:

1. Remove all food.
2. Remove the power plug from the socket.
3. Clean and dry the interior thoroughly.
4. Keep all the doors open slightly for a few days to dry.

# Before you call for service

Before calling for service, check the following points.

Problem	Solution
The outside of the cabinet is hot when touching.	It is normal. The hot pipe is in the cabinet in order to prevent dew generation.
When there is refrigerator noise.	It is normal for the refrigerator to make the following sounds. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Loud noise is made by the compressor when its operation starts <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Sound becomes quieter after a while.</li> </ul> </li> <li>• The compressor makes loud noise once a day. <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Operating sound is made immediately after automatic defrost operation.</li> </ul> </li> <li>• Sound of flowing fluid (gurgling sound, fizzing sound) <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Sound of refrigerant flowing in pipes (sound may become louder from time to time).</li> </ul> </li> <li>• Cracking or crunching sound, squeaking sound <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Sound produced by expansion and contraction of inner walls and internal parts during cooling.</li> </ul> </li> </ul>
Frost or dew appears inside or outside the refrigerator.	This may occur in one of the following cases. Use a wet cloth for wiping frost and a dry cloth for wiping dew. <ul style="list-style-type: none"> <li>• When the ambient humidity is high.</li> <li>• When the door is frequently opened and closed.</li> <li>• When foods containing plenty of moisture are stored. (Wrapping is required.)</li> </ul>
The foods in the refrigerator compartment freeze.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the refrigerator operated for a long time with the temp. control knob set MAX? <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Change the temperature control to the other setting.</li> </ul> </li> <li>• If ambient temperature is low, foods may freeze even if the the temp. control knob is set MIN.</li> </ul>
Odors in the compartment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wrapping is required for the foods with strong odors.</li> <li>• Deodorizing unit cannot remove all odors.</li> </ul>

## If you still require service

Refer to your nearest service agent approved by SHARP.

## Product fiche

ANNEX III (EU) Regulation No.1060/2010		
<b>A</b>	Trade mark	<b>SHARP</b>
<b>B</b>	Model name	SJ-X300
<b>C</b>	Category	7
<b>D</b>	Energy efficiency class	A++
<b>E</b>	EU Ecolabel award	—
<b>F</b>	Annual energy consumption *1 [KWh/year]	195
<b>G</b>	Storage volume of all compartments that do not merit a star rating [ L ]	164
<b>H</b>	Storage volume of all frozen-foodstorage compartments that merit a star rating [ L ]	**** 53 ** 7
<b>I</b>	The design temperature of “other compartment” warmer than +14°C	—
<b>J</b>	Frost free	YES
<b>K</b>	Temperature rise time [ h ]	13
<b>L</b>	Freezing capacity [Kg/24h]	2.75
<b>M</b>	Climate class	T
<b>N</b>	Airborne acoustic noise emission [dB(A)]	38
<b>O</b>	Built-in appliance	No (Free-standing type)

\*1 Energy consumption “XYZ” kWh per year, based on standard test results for 24 hours.  
Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

### Information on the Disposal of this Equipment



IF YOU WISH TO DISPOSE OF THIS EQUIPMENT, DO NOT USE THE ORDINARY WASTE BIN, AND DO NOT PUT THEM INTO A FIREPLACE!

Used electrical and electronic equipment should always be collected and treated SEPARATELY in accordance with local law.

Separate collection promotes an environment-friendly treatment, recycling of materials, and minimizing final disposal of waste. IMPROPER DISPOSAL can be harmful to human health and the environment due to certain substances! Take USED EQUIPMENT to a local, usually municipal, collection facility, where available.

If in doubt about disposal, contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

ONLY FOR USERS IN THE EUROPEAN UNION, AND SOME OTHER COUNTRIES; FOR INSTANCE NORWAY AND SWITZERLAND: Your participation in separate collection is requested by law.

The symbol shown above appears on electrical and electronic equipment (or the packaging) to remind the users of this.

Users from PRIVATE HOUSEHOLDS are requested to use existing return facilities for used equipment. Return is free of charge.

Muchas gracias por adquirir este producto SHARP. Antes de usar su refrigerador SHARP, lea este manual de uso para asegurarse de que le saca el máximo provecho.

- Este refrigerador produce cubitos de hielo, enfría y congela alimentos.
- Este refrigerador se ha fabricado para uso doméstico únicamente a la temperatura ambiente que se indica en la tabla. La clase climática se especifica en la placa de características.  
El refrigerador funciona plenamente en el intervalo de temperaturas ambiente de la clase de climática indicada. Si se utiliza el refrigerador a temperaturas más frías, la unidad no se dañará hasta una temperatura de +5 °C.
- El refrigerador no debe someterse a temperaturas de -10 °C o inferiores durante un largo periodo de tiempo.

Para uso doméstico únicamente

Clase climática	Intervalo aceptable de temperaturas ambiente
SN	+10 °C a 32 °C
N	+16 °C a 32 °C
ST	+16 °C a 38 °C
T	+16 °C a 43 °C

## Información de seguridad



**Advertencia** Este símbolo indica que existe un alto riesgo de muerte o lesiones graves.



**Precaución** Este símbolo indica que existe un alto riesgo de que se produzcan daños en el material o lesiones personales.



### Advertencia

#### Refrigerante

Este refrigerador contiene refrigerante inflamable (R600a: isobutano) y gas de aislamiento soplado (ciclopentano). Tenga en cuenta las siguientes reglas para evitar incendios y explosiones.

- No permita que ningún objeto puntiagudo entre en contacto con el sistema de refrigeración. El sistema de refrigeración en la parte posterior e interior del refrigerador contiene refrigerante.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación. (Este refrigerador integra un sistema de descongelación automático).
- No utilice aparatos eléctricos dentro del refrigerador.
- No bloquee el espacio alrededor del refrigerador.
- No utilice rociadores inflamables, como pintura en aerosol cerca del refrigerador.
- En caso de fallo del sistema de refrigeración, no toque la toma de pared ni use llamas abiertas. Abra la ventana y deje salir el aire de la habitación. A continuación, solicite a un técnico de servicio aprobado por SHARP que revise el electrodoméstico.

#### Instalación

- No instale el refrigerador en un lugar mojado o húmedo. Pueden producirse daños en el aislamiento o fugas eléctricas. También se puede formar rocío en el armario exterior y provocar oxidación.
- Se debe instalar el refrigerador de forma plana y firme en el suelo.

#### Cable de alimentación, enchufe y toma de corriente

Lea detenidamente las reglas que se indican a continuación para evitar descargas eléctricas o incendios.

- Conecte de forma correcta y directa el enchufe a la toma de corriente. No utilice un cable alargador o un adaptador.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente con la tensión nominal requerida.
- Conecte la clavija de toma de tierra al terminal de tierra de forma adecuada.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no ha resultado dañado durante la instalación o el traslado. Si el enchufe o el cable están sueltos, no inserte el enchufe.

- No toque el enchufe con las manos mojadas.
- Desconecte el electrodoméstico del suministro eléctrico principal retirando el enchufe de la toma de corriente. No tire del cable para extraerlo.
- El polvo que se acumula en el enchufe puede provocar un incendio. Limpie con cuidado.
- Retire el enchufe si el refrigerador no se va a utilizar durante mucho tiempo.
- Si el cable de corriente flexible resulta dañado, debe reemplazarlo un agente de servicio técnico aprobado por SHARP, ya que es necesario un cable especial.

#### En uso

- No almacene materiales volátiles e inflamables como éter, gasolina, gas propano, latas de aerosol, productos adhesivos y alcohol puro, etc. Estos materiales pueden explotar con facilidad.
- No guarde productos sensibles a la temperatura como fármacos en el refrigerador. La probabilidad de que se deteriore la calidad de estos productos es alta.
- No intente cambiar o modificar este refrigerador. Estas operaciones pueden provocar un incendio, descargas eléctricas o lesiones.
- No coloque ningún objeto en la parte superior del refrigerador. Si se cae algún objeto desde la parte superior, podría causar lesiones.
- Utilice solamente agua potable para producir cubitos de hielo.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les supervisa o proporciona instrucciones sobre su uso de una forma segura o comprenden los peligros que conlleva. No deje que los niños jueguen con el electrodoméstico. Las tareas de limpieza y el mantenimiento del electrodoméstico no deben ser llevadas a cabo por niños sin la supervisión adecuada.

## Cuidado y limpieza

- Desconecte el refrigerador en primer lugar para evitar descargas eléctricas.
- Evite salpicar agua directamente sobre la parte exterior o interior del frigorífico, ya que podría provocar oxidación y el aislamiento eléctrico podría verse afectado.

## Problemas

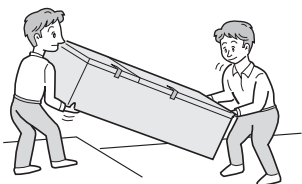
- Si huele a quemado, extraiga el enchufe de corriente inmediatamente. A continuación, solicite a un técnico de servicio aprobado por SHARP que revise el electrodoméstico.
- En caso de fuga de gas, ventile la zona abriendo la ventana. No toque el refrigerador ni la toma de corriente.



## Precaución

### Transporte

- Cuando instale o mueva el refrigerador, use una estera para evitar daños en el suelo.
- Transporte del frigorífico de forma segura. Si levanta el refrigerador de forma incorrecta, puede lesionarse.



## Eliminación

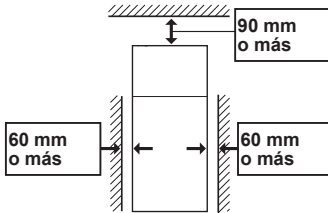
- Asegúrese de que el refrigerador no resulta peligroso para los niños mientras se almacena para su eliminación. (Por ejemplo, retire las juntas magnéticas de la puerta para evitar que los niños se queden atrapados).
- Este refrigerador se debe eliminar de la forma adecuada. Lleve el refrigerador a una planta de reciclaje profesional para refrigerantes inflamables y gases de aislamiento soplado.

### En uso

- No toque el compresor ni sus zonas periféricas, debido a que se calientan mucho durante el funcionamiento y los bordes metálicos pueden causar lesiones.
- No toque los alimentos o recipientes metálicos en el compartimento congelador con las manos mojadas, para evitar su posible congelación.
- No deje bebidas embotelladas y latas en el congelador.
- No abra ni cierre la puerta si una persona coloca la mano cerca de la puerta, para evitar el peligro de atrapamiento de los dedos.
- No coloque objetos de gran tamaño en los compartimentos de la puerta. Si se cae algún objeto de los compartimentos, puede causar lesiones personales.

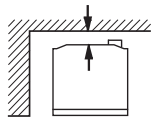
## 1 Mantenga un espacio de ventilación adecuado alrededor del refrigerador.

La imagen muestra el espacio mínimo requerido para la instalación del refrigerador. El estado de medición del consumo de energía se lleva a cabo en una dimensión de espacio diferente.



## Espacio libre en la parte posterior

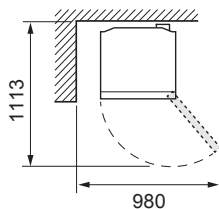
El espacio entre la parte posterior del refrigerador y la pared debe tener 50 mm o más y menos de 75 mm. Si se deja un espacio superior a 75 mm, podrían producirse lesiones al tocar el compresor y sus zonas periféricas por alta acumulación de calor durante el funcionamiento.



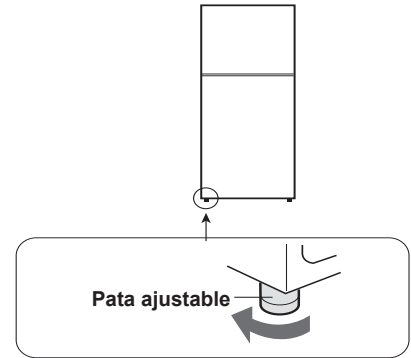
### Nota

- Si se amplía este espacio, es posible que el refrigerador consuma menos energía.
- Si se usa el refrigerador en un espacio más pequeño que el ilustrado en la imagen, la temperatura dentro de la unidad podría aumentar y el electrodoméstico podría producir ruidos y averiarse.
- No empuje el refrigerador contra la pared. La pared que rodea el refrigerador podría ensuciarse y perder el color debido al flujo de aire procedente de la radiación de la calefacción.

## Espacio total requerido en uso



## 2 Utilice la pata ajustable para colocar el refrigerador de forma plana y firme en el suelo.



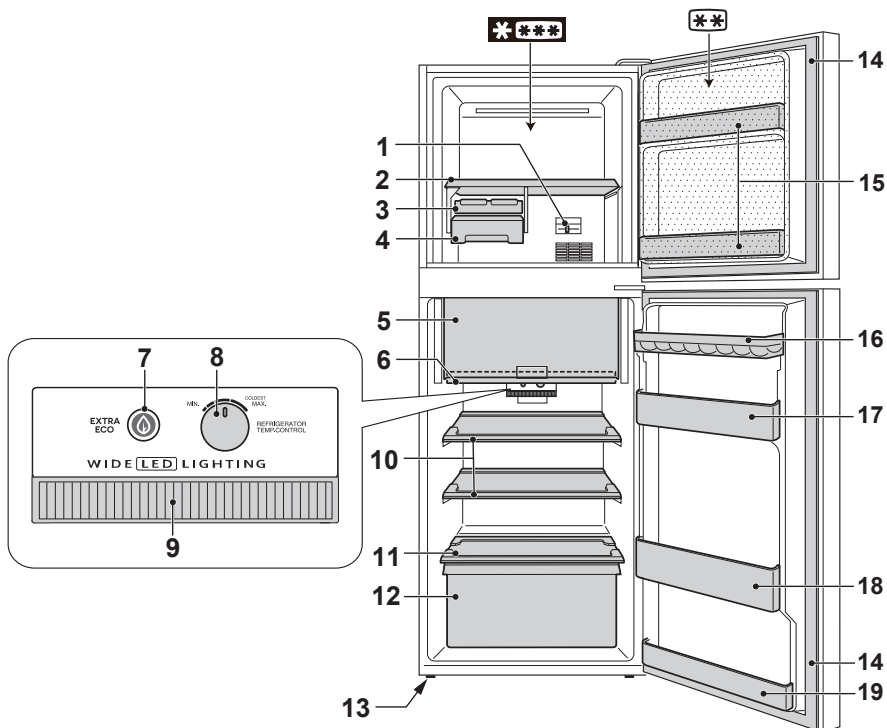
### Nota

- Coloque el refrigerador de forma que pueda acceder al enchufe.
- Mantenga el refrigerador alejado de la luz solar directa y no lo coloque junto a un aparato que genere calor.
- No coloque el refrigerador directamente en el suelo. Inserte un soporte adecuado como una tabla de madera debajo del refrigerador.

## Antes de usar el refrigerador

Limpie las partes interiores con un paño humedecido en agua tibia. Si usa una solución jabonosa para limpiarlo, retírela a fondo con agua.

# Descripción



La sección de 2 estrellas **\*\*** para almacenamiento de alimentos congelados únicamente.

**1. Palanca de control de temperatura**

**2. Estante del congelador**

**3. Dispensador de cubitos de hielo**

- 1) No vierta demasiada agua en la bandeja. Si lo hace, se pegarán los cubitos de hielo cuando se congelen.
- 2) Gire la palanca hacia la derecha para poner el hielo en el recipiente de los cubitos de hielo cuando se hagan cubitos.

Palanca



Recipiente de cubitos de hielo

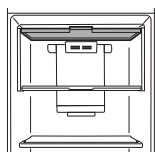
**4. Recipiente de cubitos de hielo**

**Nota**

Para evitar que se dañe el recipiente de los cubitos de hielo, no vierta aceite ni haga hielo en él.

**5. Puerta del espacio fresco de doble dirección**

Abierto



Utilice el espacio como un compartimento de refrigeración.

Cerrado



Utilice el espacio como un compartimento fresco

**6. Estante fresco**

**7. Botón Extra Eco**

**8. Rueda de control de temperatura**

**9. Indicador LED**

**10. Estante del refrigerador**

**11. Bandeja de verduras**

**12. Cajón para las verduras**

**13. Pata ajustable**

**14. Sello magnético de la puerta**

**15. Compartimento de la puerta del congelador**

**16. Compartimento de los huevos**

**17. Compartimento de la puerta del refrigerador**

**18. Compartimento de las botellas**

**19. Compartimento de uso múltiple**

**Unidad desodorizante**

El catalizador desodorizante se instala en los conductos del aire frío.

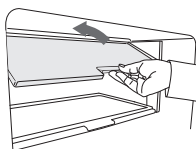
No es necesario que funcione y se limpie.

**Si desea almacenar alimentos de gran tamaño dentro del refrigerador**

- Puede quitar cualquier estante o cualquier compartimento numerado 2,3,4,6,10,11,12,15,16,17,18,19 en la imagen de arriba.
- El consumo de energía de este modelo se mide sin el dispensador de cubitos de hielo y el recipiente de cubitos de helos, de acuerdo con estándares internacionales.

**Cómo abrir la puerta del espacio fresco de doble sentido**

- 1) Levante la puerta.
- 2) Inserte la puerta en el marco y empuje hacia atrás hasta el tope. Se cierra correctamente.



# Funcionamiento

## Modo Extra Eco

Utilice este modo si desea establecer el electrodoméstico en el modo de ahorro de energía. Cuando se aplica este modo, la temperatura dentro del compartimento del refrigerador y el congelador sube por encima del modo normal de la siguiente forma:

	Compartimento del congelador	Compartimento del refrigerador
Bajo el modo Extra Eco	Aprox. 2 °C plus	Aprox. 1 °C plus

Cancele este modo si observa que las bebidas no se enfrían lo suficiente o el electrodoméstico tarda más de lo normal en producir hielos.

### Cómo iniciar la operación

Pulse el botón EXTRA ECO.

La lámpara está encendida.



### Cómo cancelar la operación

Vuelva a pulsar el botón EXTRA ECO.

La lámpara está apagada.

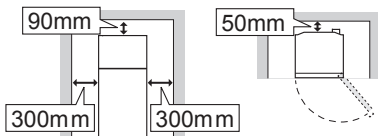


### Nota

- La eficiencia del modo de ahorro de energía dependerá del entorno de uso (control de temperatura, temperatura ambiente, frecuencia con la que se abren o cierran las puertas y la cantidad de alimentos).

## Consejos para ahorrar energía

- Instale el refrigerador en una zona bien ventilada y mantenga el espacio de ventilación.
- El consumo de energía de este modelo se mide como se ilustra en la siguiente imagen.

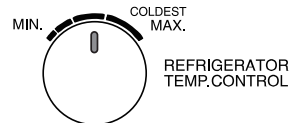


- Mantenga el refrigerador alejado de la luz solar directa y no lo coloque junto a un aparato que genere calor.
- Evite abrir la puerta cuando sea posible.
- Los alimentos calientes deben dejarse enfriar antes de guardarlos.
- Disponga los alimentos de forma uniforme en los estantes para que el aire fresco circule bien.

## Control de la temperatura

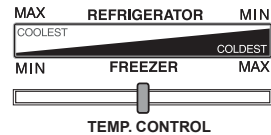
### Rueda de control de temperatura (en el compartimento del refrigerador)

Este control permite determinar el tiempo de operación del compresor del sistema de refrigeración. Cuando el control se establece en MAX, ambos compartimentos (el del refrigerador y el del congelador) se enfrían bien. Gire la rueda hasta el centro para el uso normal.



### Palanca de control de temperatura (en el compartimento del congelador)

Establezca la rueda en el centro para el uso normal. Esta palanca se utiliza para ajustar la proporción de aire frío.



Posición de la palanca	Condición
Izquierda	El aire frío fluye más en el <b>compartimento del refrigerador</b> . El <b>compartimento del refrigerador</b> se enfría bien.
Derecha	El aire frío fluye más en el <b>compartimento del congelador</b> . El <b>compartimento del congelador</b> se enfría bien.

Abajo se muestran los ajustes de temperatura recomendados.

	Palanca de control de temperatura	Rueda de control de temperatura
Normal		
En verano (Calor por encima de los 35 °C)		
En invierno (Frío por debajo de los 10 °C)		



# Almacenamiento de alimentos

La refrigeración reduce el índice de deterioro de los alimentos. Asegúrese de que los alimentos son lo más frescos posible para maximizar su vida de almacenamiento. La siguiente es una guía general para ayudarle a almacenar alimentos durante más tiempo.

## Fruta y verduras

Las frutas y verduras se deben guardar sueltas en un material plástico, p. ej., envoltorios, bolsas (sin sellar), dentro del cajón de verduras para minimizar la pérdida de humedad.

## Productos lácteos y huevos

- La mayoría de productos lácteos tienen la fecha de caducidad en el envase exterior, que indica la temperatura recomendada y el periodo de conservación de los alimentos.
- Los huevos se deben almacenar en el compartimento de los huevos.

## Carnes, pescado y aves

- Coloque en un plato o una fuente y cubra con papel o un envoltorio de plástico.
- Coloque los cortes más grandes de carne, pescado o aves en la parte posterior de los estantes.
- No olvide envolver de forma segura todos los alimentos cocinados o guardarlos en un recipiente hermético.

## Para la mejor congelación

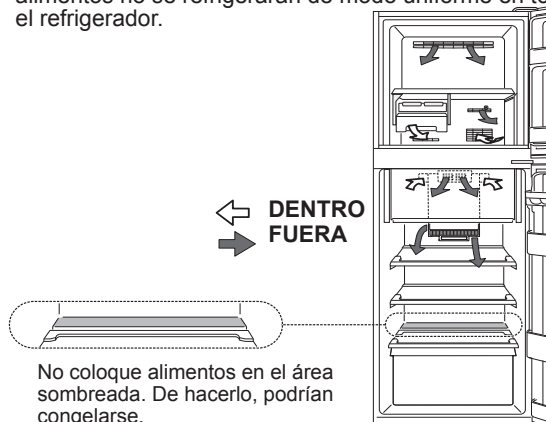
- La calidad de los alimentos debe ser fresca.
- Congele pequeñas cantidades de alimentos para que se congelen rápidamente.
- Los alimentos deben estar bien sellados o tapados herméticamente.
- Coloque la comida en el congelador de forma uniforme.
- Etiquete las bolsas o los recipientes para mantener un inventario de los alimentos congelados.

## Consejos para prevenir el rocío o la formación de hielo en el interior del refrigerador

- Mantenga la puerta bien cerrada. Podría producirse una separación entre la puerta y el armario del refrigerador si se caen alimentos. Colóquelos de nuevo en el estante o el compartimento.
- Los alimentos con un alto grado de humedad deben almacenarse en un contenedor hermético o sellarse herméticamente.

### Nota

- Distribuya los alimentos uniformemente en los estantes para que el aire de refrigeración circule correctamente.
- Los alimentos calientes deben dejarse enfriar antes de guardarlos. Si se almacenan alimentos calientes, la temperatura de la unidad puede aumentar, así como el riesgo de que se deterioren.
- No bloquee la salida y la entrada del circuito de aire frío con alimentos o recipientes; si lo hace, los alimentos no se refrigerarán de modo uniforme en todo el refrigerador.



No coloque alimentos en el área sombreada. De hacerlo, podrían congelarse.

No coloque los alimentos directamente delante de la salida de aire frío. De hacerlo, podrían congelarse.



# Cuidado y limpieza

## Importante

**Para evitar grietas en las superficies interiores y en los componentes de plástico, siga estos consejos.**

- Limpie el aceite de los alimentos adherido a las partes de plástico.
- Algunos productos químicos domésticos pueden causar daños; utilice únicamente detergente líquido diluido (agua jabonosa).
- Si usa detergente sin diluir o no retira bien el agua jabonosa, pueden aparecer grietas en la piezas de plástico.

## Limpieza

- Retire los accesorios (p. ej., estantes) del armario y la puerta. Lávelos con agua jabonosa tibia. Cuando acabe, enjuáguelos con agua limpia y séquelos.
- Limpie las partes interiores con un paño empapado en agua jabonosa tibia. A continuación, utilice agua fría para eliminar bien el agua jabonosa.
- Limpie el exterior con un paño suave cada vez que se ensucie.
- Limpie la junta magnética de la puerta con un cepillo de dientes y agua jabonosa tibia.

## Nota

- No utilice limpiadores o disolventes de uso industrial (laca, pintura, polvo de pulido, bencina, agua hervida, etc.) que puedan causar daños.
- Si quita el enchufe una vez, espere 5 minutos como mínimo antes de volver a conectarlo.
- No deje caer objetos dentro del refrigerador ni golpee la pared interior, para evitar que aparezcan grietas en la superficie interna.

## Descongelación

El proceso de descongelación funciona automáticamente a través de un sistema único de ahorro de energía.

## La luz del compartimento se funde

Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado de SHARP para reemplazar la luz. La luz solo debe ser reemplazada por personal cualificado del servicio técnico.

## Apagado del refrigerador

Si tiene que apagar el refrigerador durante un largo periodo de tiempo, siga los pasos que se indican a continuación para reducir la aparición de moho:

1. Retire todos los alimentos.
2. Quite el enchufe de la toma de corriente.
3. Limpie y seque el interior a fondo.
4. Mantenga todas las puertas abiertas ligeramente durante varios días para que se seque.

# Antes de llamar al servicio técnico



Antes de llamar al servicio técnico, compruebe los siguientes puntos

Problema	Solución
El exterior del armario está caliente al tacto.	Esto normal. Se debe al conducto caliente del armario que se utiliza para evitar la formación de rocío.
Cuando hay ruido en el frigorífico.	Es normal que el frigorífico haga los siguientes sonidos. <ul style="list-style-type: none"><li>• El ruido intenso es realizado por el compresor cuando empieza a funcionar. El ruido se reducir transcurrido un tiempo.</li><li>• El compresor hace mucho ruido una vez al día.<ul style="list-style-type: none"><li>- El ruido de funcionamiento se escucha inmediatamente después de la operación de descongelación automática.</li></ul></li><li>• Sonido del flujo del fluido (sonido de gorgoteo o efervescencia)<ul style="list-style-type: none"><li>- Es debido flujo de refrigerante en las tuberías (el sonido puede hacerse más fuerte de vez en cuando).</li></ul></li><li>• Crujidos o chirridos<ul style="list-style-type: none"><li>- Se deben a la expansión y contracción de las paredes interiores y piezas internas durante la refrigeración.</li></ul></li></ul>
Formación de hielo o rocío en el interior o exterior del refrigerador.	Esto puede ocurrir en uno de los casos siguientes. Use un paño húmedo para limpiar la escarcha y un paño seco para retirar el rocío. <ul style="list-style-type: none"><li>• Cuando la humedad ambiente es alta.</li><li>• Cuando se abre y cierra la puerta muy a menudo.</li><li>• Cuando se almacenan alimentos muy húmedos. (Deben envolverse).</li></ul>
Los alimentos en el compartimento del refrigerador se congelan.	<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Funciona el refrigerador mucho tiempo con el control de temperatura establecido en MAX?</li><li>- Cambie el control de temperatura al otro ajuste.</li><li>• Si la temperatura ambiente es baja, la comida puede congelarse incluso si la rueda de control de temperatura se establece en MIN.</li></ul>
Olores en el compartimento.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Los alimentos que desprenden olores intensos deben envolverse.</li><li>• La unidad de desodorización no puede eliminar todos los olores.</li></ul>

## Si todavía necesita servicio técnico

Consulte a su agente de servicio técnico más cercano aprobado por SHARP.

## Ficha del producto

ANEXO III (EU) N.º de normativa 1060/2010		
<b>A</b>	Marca comercial	<b>SHARP</b>
<b>B</b>	Nombre de modelo	SJ-X300
<b>C</b>	Categoría	7
<b>D</b>	Clase de eficiencia energética	A++
<b>E</b>	Concesión de etiqueta ecológica de la UE	—
<b>F</b>	Consumo anual de energía *1 [KWh/año]	195
<b>G</b>	Volumen de almacenamiento de todos los compartimentos que no merecen una calificación por estrellas [ L ]	164
<b>H</b>	Volumen de almacenamiento de todos los compartimentos de almacenamiento de alimentos congelados que merecen una calificación por estrellas [ L ]	 53  7
<b>I</b>	La temperatura de diseño del "otro compartimiento" más caliente que +14 °C	—
<b>J</b>	Sin escarcha	SÍ
<b>K</b>	Tiempo de subida de temperatura [ h ]	13
<b>L</b>	Capacidad de congelación [Kg/24h]	2,75
<b>M</b>	Clase climática	T
<b>N</b>	Emisión de ruido acústico aéreo [dB(A)]	38
<b>O</b>	Aparato integrado	No (tipo independiente)

\*1 Consumo de energía "XYZ" kWh al año sobre la base de los resultados de pruebas estándar durante 24 horas.  
El consumo real de energía dependerá del modo en que se utilice el electrodoméstico y dónde se encuentre.

### Información sobre la eliminación de este equipo



SI QUIERE ELIMINAR ESTE EQUIPO, NO UTILICE LA BASURA DOMÉSTICA Y NO LO PONGA EN UNA CHIMENEA.

Los equipos eléctricos y electrónicos usados se deben recopilar y tratar siempre POR SEPARADO en conformidad con la legislación local.

La recolección selectiva fomenta un tratamiento respetuoso del medio ambiente y el reciclaje de materiales, y minimiza la eliminación final de los residuos. LA ELIMINACIÓN INADECUADA puede ser perjudicial para la salud humana y el medio ambiente debido a determinadas sustancias. Lleve el EQUIPO USADO a una instalación de recolección local, por lo general municipal, donde esté disponible.

En caso de duda sobre la eliminación, póngase en contacto con las autoridades locales o el distribuidor y solicite el método correcto de eliminación.

ÚNICAMENTE PARA LOS USUARIOS DE LA UNIÓN EUROPEA Y DE OTROS PAÍSES; POR EJEMPLO NORUEGA Y SUIZA: Su participación en la recopilación por separado es requerida por la ley.

El símbolo arriba indicado aparece en el equipo eléctrico y electrónico (o el embalaje) para recordar a los usuarios de esto.

Se solicita a los usuarios de HOGARES PRIVADOS que utilicen las instalaciones de devolución existentes para equipos usados. La devolución es gratuita.

Grazie per avere acquistato questo prodotto SHARP. Prima di usare il tuo frigorifero SHARP, leggi questo manuale di istruzioni per assicurarti di ottenere i massimi vantaggi da esso.

- Questo frigorifero è destinato alla produzione di cubetti di ghiaccio, refrigerazione e congelazione di alimenti.
- Questo frigorifero deve essere usato solo per usi domestici, alla temperatura ambiente indicata nella tabella. La classe climatica è specificata sulla targhetta dei dati. Il frigorifero è completamente funzionale all'intervallo della temperatura ambiente della classe climatica indicata. Se il frigorifero è usato a temperature più fredde, non subirà danni fino a una temperatura di +5°C.
- Il frigorifero non deve essere soggetto a temperature minori di -10°C o inferiori per lunghi periodi di tempo.

Solo per uso domestico

Classe climatica	Intervallo accettabile di temperatura ambiente
SN	da +10°C a 32°C
N	da +16°C a 32°C
ST	da +16°C a 38°C
T	da +16°C a 43°C

## Informazioni sulla sicurezza



### Avvertenza

Questo significa che esistono elevati rischi di morte o lesioni gravi.



### Attenzione

Questo significa che esistono elevati rischi di danni materiali o lesioni personali.



## Avvertenza

### Refrigerante

Questo frigorifero contiene un refrigerante infiammabile (R600a: isobutano) e gas isolante (ciclopentano). Osservare le seguenti regole per prevenire accensioni ed esplosioni.

- Non consentire a oggetti appuntiti di entrare a contatto con il sistema di refrigerazione. Il sistema di refrigerazione dietro e dentro il frigorifero contiene refrigerante.
- Non usare apparecchi meccanici o altri strumenti per accelerare il processo di scongelamento. (Questo frigorifero usa un sistema di scongelamento automatico).
- Non usare apparecchiature elettriche all'interno del frigorifero.
- Non bloccare lo spazio intorno al frigorifero.
- Non usare spray infiammabili, come vernici a spray vicino al frigorifero.
- In caso di malfunzionamento del sistema, non toccare la presa a parete né usare fiamme aperte. Aprire la finestra e lasciare uscire l'aria dalla stanza. Quindi chiedere assistenza a un agente di servizio approvato da SHARP.

### Installazione

- Non installare il frigorifero in un punto umido o bagnato. Potrebbe causare danni all'isolamento o perdite elettriche. All'esterno del cabinato potrebbe formarsi ruggine causando ruggine.
- Il frigorifero dovrebbe essere installato in modo piatto e saldo sul pavimento.

### Cavo di alimentazione, spina, presa

Leggere con attenzione le seguenti normative per prevenire scosse elettriche o incendi.

- Connettere la spina dell'alimentazione a una presa a parete in modo fermo e direttamente. Non usare cavi di prolunga o spine di adattamento.
- Connettere la spina dell'alimentazione a una presa con la tensione nominale richiesta.
- Connettere il perno di messa a terra al terminale di terra in modo corretto.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione non sia stato danneggiato durante l'installazione o gli spostamenti. Se il cavo o la spina di alimentazione sono allentati, non inserirle la spina.

- Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Disconnettere dalla rete elettrica rimuovendo la spina dalla presa. Non rimuovere tirando il cavo.
- La polvere depositata sul cavo elettrico potrebbe causare incendi. Spazzarla con accuratezza.
- Disconnettere il cavo di alimentazione se il frigorifero non viene usato per molto tempo.
- Se il cavo flessibile in dotazione è danneggiato, deve essere sostituito da un agente di servizio approvato da SHARP perché è necessario l'uso di un cavo speciale.

### In uso

- Non conservare materiali volatili e infiammabili come etere, petrolio, gas propano, barattoli di aerosol, agenti adesivi e alcol puro, ecc. Potrebbero esplodere facilmente.
- Non conservare prodotti sensibili alle temperature come prodotti farmaceutici nel frigorifero. Esistono rischi elevati di modifiche delle qualità del prodotto.
- Non tentare di modificare questo frigorifero. Ciò potrebbe causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- Non collocare oggetti sulla parte superiore del frigorifero. Se un oggetto cade dai cassetti potrebbe causare lesioni.
- Usare solo acqua potabile per preparare i cubetti del ghiaccio.
- La presente apparecchiatura può essere usata da bambini dagli otto anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenze nel caso in cui siano state assegnate a supervisori o abbiano ottenuto istruzioni in merito all'uso sicuro dell'apparecchiatura e comprendano i pericoli coinvolti. L'apparecchiatura non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguiti a bambini in assenza di supervisione.

## Manutenzione e pulizia

- Disconnettere prima il frigorifero per prevenire scosse elettriche.
- Non versare acqua direttamente sul cabinato esterno o sull'interno. Ciò potrebbe portare a causare ruggine e deteriorazione dell'isolamento elettrico.

## Inconvenienti

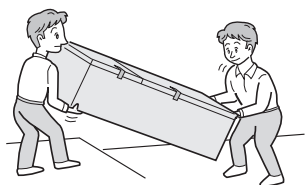
- Se si sente odore di bruciato, estrarre immediatamente la spina. Quindi chiedere assistenza a un agente di servizio approvato da SHARP.
- In caso di perdite di gas, ventilare l'area aprendo una finestra. Non toccare il frigorifero o la presa di corrente.



## Attenzione

### Trasporto

- Quando si installa o si sposta il frigorifero, usare un tappetino per proteggere il pavimento da danni.
- Trasportare il frigorifero in modo sicuro. Se il frigorifero viene sollevato in modo non corretto potrebbe causare lesioni.



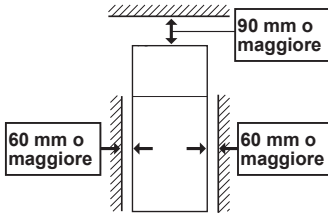
## Smaltimento

- Assicurarsi che il frigorifero non presenti rischi per i bambini quando viene conservato e fino allo smaltimento. (p.es. rimuovere i sigilli dello sportello magnetico per evitare che i bambini restino intrappolati.)
- Questo frigorifero deve essere smaltito correttamente. Portare il frigorifero a un impianto di riciclaggio professionale che dovrà occuparsi del refrigerante infiammabile e dei gas di isolamento.

### In uso

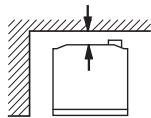
- Non toccare l'unità del compressore o le sue parti periferiche perché durante l'uso divengono estremamente calde e i bordi metallici potrebbero causare lesioni.
- Non toccare gli alimenti o i contenitori metallici nello scompartimento congelatore con le mani bagnate. Ciò potrebbe causare congelamento.
- Non collocare bevande e imbottigliate e barattoli nello scompartimento congelatore.
- Non aprire o chiudere lo sportello se qualcuno poggia la mano vicino allo sportello. Esiste il rischio che altre persone possano intrappolare le dita nello sportello.
- Non collocare oggetti di grosse dimensioni nei cassetti dello sportello. Se un oggetto cade dai cassetti potrebbe causare lesioni.

- 1** Mantenere un'adeguato spazio per la ventilazione intorno al frigorifero.  
L'immagine mostra lo spazio minimo necessario per l'installazione del frigorifero. Le condizioni di misurazione del consumo energetico sono condotte con una dimensione spaziale differente.



## Spazio libero posteriore

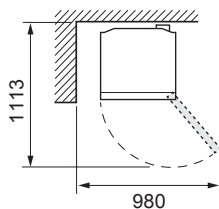
Lo spazio tra la parte posteriore del frigorifero e la parete dovrebbe essere di 50 mm o maggiore, e inferiore di 75 mm. Se lo spazio è superiore a 75 mm, è possibile ferirsi toccando il compressore e le parti periferiche che sono estremamente bollenti durante le operazioni.



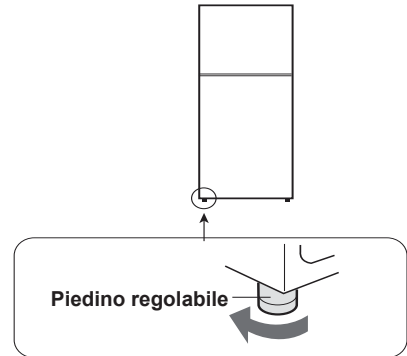
### Nota

- Mantenendo uno spazio maggiore, il frigorifero potrebbe consumare meno energia.
- Se il frigorifero viene usato in dimensioni spaziali più ridotte di quelle nell'immagine, la temperatura potrebbe aumentare, e l'unità potrebbe generare rumore e guastarsi.
- Non spingere il frigorifero contro la parete. La parete circostante il frigorifero potrebbe sporcarsi o scolorirsi a causa del flusso d'aria causato dalla radiazione di calore.

## Spazio generale richiesto per l'uso



- 2** Usare il piedino regolabile per collocare il frigorifero in modo piano e saldo sul pavimento.



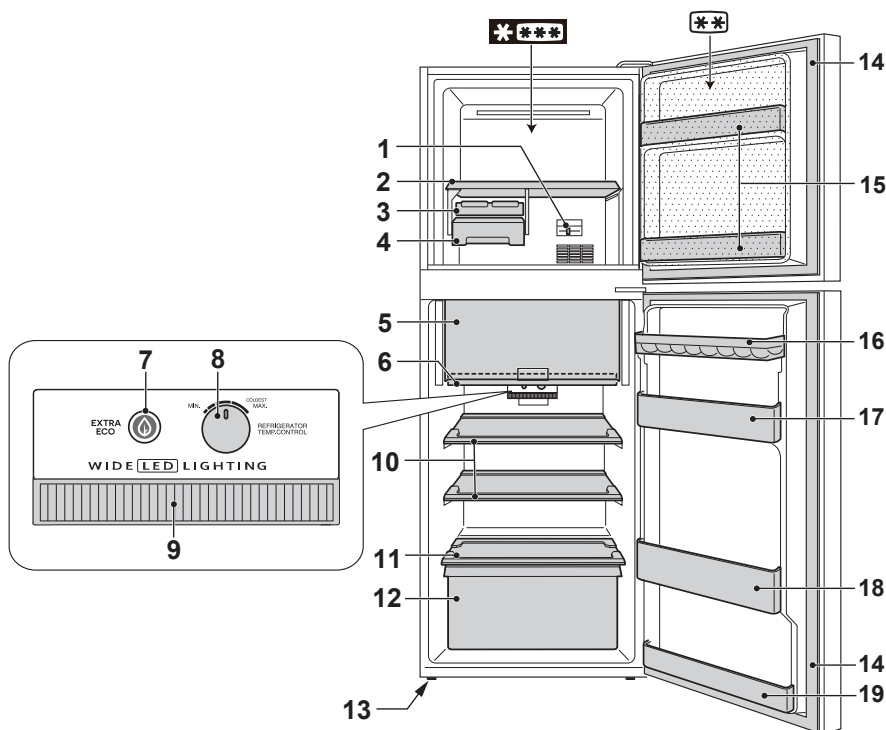
### Nota

- Collocare il frigorifero per accedere alla spina.
- Tenere il frigorifero fuori dalla luce solare diretta e non collocare vicino ad apparecchiature che generano calore.
- Non collocare il frigorifero direttamente a terra. Inserire un supporto adatto come una tavola in legno sotto il frigorifero.

## Prima di usare il frigorifero

Pulire le parti interne con un panno inzuppato di acqua calda. Se si usa acqua saponata per pulire, spazzare con acqua.

# Descrizione



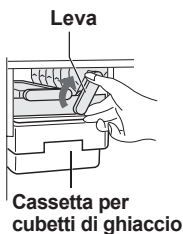
Sezione a 2 stelle **\*\*** solo per la conservazione di cibi congelati.

## 1. Leva di controllo della temperatura

## 2. Scaffale congelatore

## 3. Cassetta per cubetti di ghiaccio

- 1) Non riempire il vassoio d'acqua. In caso contrario i cubetti di ghiaccio si attaccheranno quando si congelano.
- 2) Quando si producono i cubetti di ghiaccio, girare la leva in senso orario per mettere il ghiaccio nella cassetta per i cubetti di ghiaccio.



## 4. Cassetta per cubetti di ghiaccio

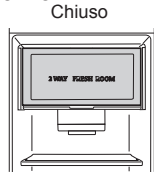
### Nota

Per prevenire danni alla cassetta per il ghiaccio, non versare olio né produrre ghiaccio in essa.

## 5. Sportello per aria fresca a due vie



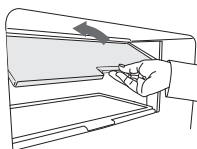
Usare lo spazio come area frigorifera.



Usare lo spazio come area fresca.

## Come aprire lo sportello per aria fresca a due vie

- 1) Sollevare lo sportello.
- 2) Inserire lo sportello nel telaio e spingerlo indietro fino all'arresto. È bloccato correttamente.



## 6. Scaffale fresco

## 7. Pulsante Extra Eco

## 8. Manopola di controllo della temperatura

## 9. Spia LED

## 10. Scaffale frigorifero

## 11. Scaffale verdure

## 12. Cassetta verdure

## 13. Piedino regolabile

## 14. Guarnizione sportello magnetico

## 15. Scaffale sportello congelatore

## 16. Scaffale per uova

## 17. Scaffale sportello congelatore

## 18. Scaffale per bottiglie

## 19. Scaffale utilità

## Unità deodorante

Catalizzatore deodorante installato sui passaggi dell'aria fredda.

Non è necessario azionare e pulire.

## Se desideri conservare oggetti grandi nel tuo frigorifero

- Puoi rimuovere gli scaffali numerati come 2, 3, 4, 6, 10, 11, 12, 15, 16, 17, 18, 19 nell'immagine precedente.
- Il consumo energetico di questo modello è misurato senza la cassetta per cubetti di ghiaccio in accordo con gli standard internazionali.

# Funzionamento

## Modalità Extra Eco

Usare questa modalità quando si vuole attivare il frigorifero nella funzionalità risparmio energetico. Quando questa modalità è in funzione, la temperatura interna del frigorifero e lo scompartimento del congelatore superano quelle del normale funzionamento come indicato.

	Scompartimento congelatore	Scompartimento frigorifero
In modalità "Extra Eco"	Appross. 2°C +	Appross. 1°C +

Annullare questa modalità quando si ritiene che le bevande non siano sufficientemente fresche e la produzione di ghiaccio richiede troppo tempo.

### Come avviare le operazioni

Premere il pulsante "EXTRA ECO"



### Come annullare le operazioni

Premere nuovamente il pulsante "EXTRA ECO".



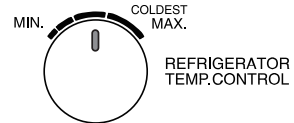
### Nota

- L'efficienza del risparmio energetico dipende dall'uso ambientale (temperatura di controllo, temperatura ambiente, frequenza di apertura o chiusura dello sportello, quantità di cibo).

## Temperatura di controllo

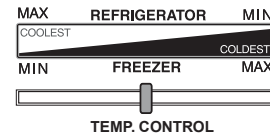
### Manopola di controllo della temperatura (nello scompartimento frigorifero)

Questa manopola serve a controllare il tempo di funzionamento del compressore del sistema di refrigerazione. Quando la manopola è impostata su MAX, entrambi gli scompartimenti vengono raffreddati (scompartimento refrigeratore e scompartimento congelatore sono anch'essi raffreddati). Girare la manopola al centro per un uso normale.



### Leva di controllo della temperatura (nello scompartimento frigorifero)

Impostare la manopola al centro per un uso normale. Questa leva serve a regolare la percentuale di aria fredda.

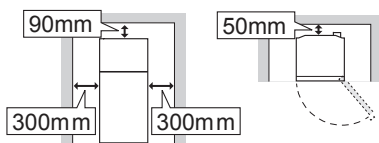


Posizione della leva	Condizione
Sinistra	Più aria fredda scorre nello <b>scompartimento frigorifero</b> . Lo <b>scompartimento frigorifero</b> è anch'esso raffreddato.
Destra	Più aria fredda scorre nello <b>scompartimento congelatore</b> . Lo <b>scompartimento congelatore</b> è anch'esso raffreddato.

Le impostazioni di temperatura raccomandate sono indicate di seguito.

## Suggerimenti per risparmiare energia

- Installare il frigorifero in un'area ben ventilata e mantenere spazio per ventilare.
- La quantità di consumo energetico di questo modello è misurata come indicato nell'immagine seguente.



- Tenere il frigorifero fuori dalla luce solare diretta e non collocare vicino ad apparecchiature che generano calore.
- Evitare di aprire lo sportello il più possibile.
- Gli alimenti caldi devono raffreddarsi prima di essere conservati.
- Collocare gli alimenti sugli scaffali in modo uniforme per consentire all'aria di raffreddamento di circolare in modo efficace.

	Leva di controllo della temperatura	Manopola di controllo della temperatura
Normale		
In estate (Più caldo di 35°C)		
In inverno (Più fresco di 10°C)		



# Conservare alimenti

La refrigerazione riduce il tasso di alimenti guasti.

Accertarsi che gli alimenti siano il più possibile freschi per massimizzare la vita di conservazione degli alimenti deperibili.

Quanto segue è una guida generale per aiutare a promuovere la conservazione prolungata degli alimenti.

## Frutta / verdura

La frutta e la verdura devono essere chiusi senza essere stretti in materiali plastici, p.es. borse, buste (non sigillate) e situate nel cassetto per la verdura per ridurre al minimo la perdita di umidità.

## Prodotto caseari e uova

- La maggior parte dei prodotti caseari indicano la data di scadenza sulla confezione esterna, specificando anche la temperatura raccomandata e la vita su scaffale degli alimenti.
- Le uova devono essere conservate nel cassetto delle uova.

## Carne/pesce/pollame

- Collocare su un piatto o vassoio e coprire con della carta o una busta di plastica.
- Per i tagli di carne, pesce o pollame più grandi, collocare sulla parte posteriore degli scaffali.
- Accertarsi che tutti gli alimenti cotti siano ben chiusi o collocati in un contenitore ermetico.

## Per congelare al meglio

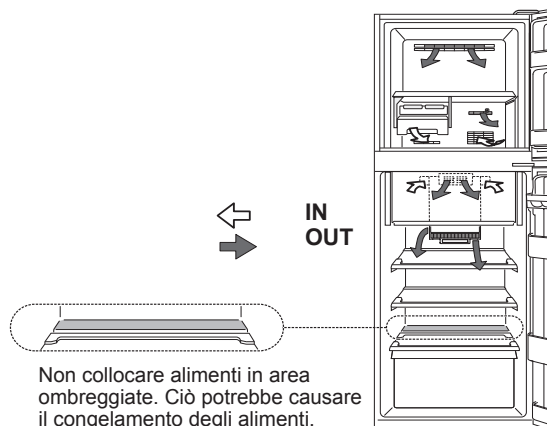
- La qualità degli alimenti dovrebbe essere fresca.
- Congelare piccole quantità di alimenti per volta per congelarli rapidamente.
- Gli alimenti devono essere ben sigillati o coperti.
- Collocare gli alimenti in modo uniforme nel congelatore.
- Etichettare le borse o i contenitori per mantenere un inventario di alimenti congelati.

## Suggerimenti per impedire la formazione di rugiada o ghiaccio all'interno del congelatore.

- Tenere lo sportello ben chiuso. Se gli alimenti cadono, potrebbero causare aperture da cabina e sportello. Spostarli nello scaffale.
- Gli alimenti molto umidi devono essere conservati in contenitori ermetici o ben sigillati.

### Nota

- Collocare gli alimenti sugli scaffali in modo uniforme per consentire all'aria di raffreddamento di circolare in modo efficace.
- Gli alimenti caldi devono raffreddarsi prima di essere conservati. Conservare gli alimenti caldi aumenta la temperatura nell'unità e il rischio di rovinare gli alimenti.
- Non bloccare le uscite e gli ingressi del circuito per la circolazione dell'aria fresca con alimenti o contenitori; in caso contrario gli alimenti non verranno raffreddati in modo uniforme nel frigorifero.



Non collocare alimenti direttamente di fronte all'uscita dell'aria fredda. Ciò potrebbe causare il congelamento degli alimenti.



# Manutenzione e pulizia

## IMPORTANTE:

Per prevenire spaccature su superfici interne e componenti di plastica, seguire queste raccomandazioni.

- Rimuovere il cibo che aderisce alle parti in plastica.
- Alcune sostanze chimiche per uso domestico potrebbero causare danni, usare solo liquidi diluiti per il lavaggio (acqua saponata).
- Se vengono usati detersivi non diluiti o l'acqua saponata non viene risciacquata a fondo, le parti in plastica potrebbero spaccarsi.

## Pulizia

- Rimuovere gli accessori (p.es. scaffali) da cabina e sportello. Lavarli con acqua insaponata calda per lavare i piatti. Dopo di ciò, sciacquarli in acqua pulita e asciugare.
- Pulire le parti interne con un panno inzuppato di acqua calda insaponata per lavare i piatti. Quindi usare acqua fredda per togliere l'acqua.
- Spazzare l'eterno con un panno morbido ogni volta che si sporca.
- Pulire la guarnizione dello sportello magnetico con uno spazzolino da denti e acqua insaponata calda per lavare i piatti.

## Nota

- Non usare solventi o detersivi aggressivi (vernice essiccante, vernice, polvere per lucidare, benzina, acqua bollita, ecc.) che potrebbe causare danni.
- Se si estrae la spina una volta, attendere cinque minuti almeno prima di connetterla nuovamente.
- Non lasciare cadere oggetti nel frigorifero né colpire la parete interna. Ciò potrebbe causare spaccature della superficie interna.

## Scongelamento

Lo scongelamento è azionato automaticamente da un sistema di risparmio energetico unico.

## Quando l'illuminazione dello scompartimento salta

Contattare un agente di servizio approvato da SHARP per sostituire l'illuminazione. L'illuminazione deve essere sostituita esclusivamente da personale di servizio qualificato.

## Spegnimento del frigorifero

Se il frigorifero deve essere spento per molto tempo, eseguire i passaggi seguenti per ridurre la crescita di muffa.

1. Rimuovere tutti gli alimenti.
2. Rimuovere la spina dalla presa.
3. Pulire e asciugare con attenzione l'interno.
4. Tenere tutti gli sportelli leggermente aperti ad asciugare per alcuni giorni.

# Prima di contattare l'assistenza

Prima di richiedere assistenza, controllare quanto segue.

Problema	Soluzione
L'esterno della cabina è calda al tatto.	Ciò è normale. La conduttura calda è nel cabinato per prevenire la formazione di rugiada.
In presenza di rumori dal frigorifero.	È normale che il frigorifero emetta i seguenti suoni. <ul style="list-style-type: none"><li>• Il compressore genera forti rumori all'avvio - il suono si riduce in seguito.</li><li>• Il compressore emette un forte rumore una volta al giorno. -- Il suono dell'azionamento viene emesso immediatamente dopo l'operazione di scongelamento automatico.</li><li>• Suono di liquidi in movimento (gorgoglii, sibili) -- È causato dal flusso di refrigerante nelle condotte (il rumore potrebbe aumentare di volta in volta).</li><li>• Rumori di schiacciamento o rottura, scricchiolii, -- È causato dall'espansione e della contrazione delle pareti interne e dalle parti interne durante il raffreddamento.</li></ul>
Ghiaccio o rugiada appaiono dentro e fuori dal frigorifero.	Ciò potrebbe accadere in uno dei seguenti casi. Usare un panno umido per togliere il ghiaccio e un panno bagnato per togliere la rugiada. <ul style="list-style-type: none"><li>• Quando l'umidità ambientale è elevata.</li><li>• Quando lo sportello viene chiuso e aperto di frequente.</li><li>• Quando si conservano alimenti contenenti molta umidità. (È necessario avvolgerli.)</li></ul>
Gli alimenti nello scompartimento del congelatore sono ghiacciati.	• Il frigorifero è un funzione per molto tempo con il controllo della temperatura impostata su MAX? -- Modificare il controllo della temperatura sull'altra impostazione. <ul style="list-style-type: none"><li>• Se la temperatura ambiente è bassa, gli alimenti potrebbero congelare anche se la manopola di controllo della temperatura è impostata su MIN.</li></ul>
Odori nello scompartimento	• È necessario avvolgere gli alimenti dal forte odore. <ul style="list-style-type: none"><li>• L'unità deodorante non è in grado di rimuovere tutti gli odori.</li></ul>

## Se è necessaria l'assistenza

Fare riferimento all'agente di servizio più vicino approvato da SHARP.

## Fiche del prodotto

ALLEGATO III Normativa (UE) n.1060/2010		
<b>A</b>	Marchio	<b>SHARP</b>
<b>B</b>	Nome modello	SJ-X300
<b>C</b>	Categoria	7
<b>D</b>	Classe energetica	A <sup>++</sup>
<b>E</b>	Premio UE Ecolabel	—
<b>F</b>	Consumo energetico annuo *1	[KWh/ anno] 195
<b>G</b>	Volume di conservazione per tutti gli scompartimenti che non richiedono una classificazione a stelle	[ L ] 164
<b>H</b>	Volume di conservazione per tutti gli scompartimenti di alimenti congelati che richiedono una classificazione a stelle	[ L ]  53 7
<b>I</b>	La temperatura prevista dell'"altro scompartimento" è maggiore di +14°C	—
<b>J</b>	Privo di ghiaccio	SÍ
<b>K</b>	Tempo di aumento della temperatura	[ h ] 13
<b>L</b>	Capacità congelamento	[Kg/24h] 2,75
<b>M</b>	Classe climatica	T
<b>N</b>	Emissioni di rumore acustico proveniente dall'aria	[dB(A)] 38
<b>O</b>	Apparecchiatura incorporata	No (modello libero)

\*1 Consumo energetico "XYZ" kWh l'anno, sulla base dei risultati dei test standard per 24 ore. Il consumo energetico reale dipende da come l'apparecchiatura è usata e dove è situata.

### Informazioni sullo smaltimento di questo dispositivo



PER SMALTIRE IL PRESENTE DISPOSITIVO O LE SUE BATTERIE, NON UTILIZZARE IL NORMALE BIDONE DELLA SPAZZATURA, E NON GETTATELI NEL FUOCO!

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate e le batterie devono essere sempre raccolte e trattate in conformità alla normativa vigente sulla RACCOLTA DIFFERENZIATA.

La raccolta differenziata promuove un trattamento rispettoso dell'ambiente, il riciclaggio dei materiali e la riduzione dei rifiuti finale. Una RACCOLTA IMPROPRIA può essere dannosa per la salute dell'uomo e l'ambiente a causa di talune sostanze! Portare le APPARECCHIATURE USTE in un impianto di raccolta, generalmente cittadino, dove disponibile.

Nel caso di dubbi circa lo smaltimento, contattare le autorità locali o i rivenditori e informarsi sul corretto metodo di smaltimento.

SOLO PER GLI UTILIZZATORI NELL'UNIONE EUROPEA, E IN ALCUNE ALTRE NAZIONI; PER ESEMPIO NORVEGIA E SVIZZERA: la partecipazione alla raccolta differenziata è richiesta per legge.

Il simbolo mostrato sopra appare sui dispositivi elettrici ed elettronici (o le confezioni) come promemoria per l'utente.

Gli utilizzatori dei NUCLEI DOMESTICI sono chiamati ad utilizzare le esistenti piazzole ove conferire i dispositivi usati. Il conferimento è gratuito.



Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit SHARP. Avant d'utiliser votre réfrigérateur SHARP, veuillez lire le manuel d'utilisation afin de pouvoir en tirer le maximum d'avantages.

- Ce réfrigérateur est destiné à la fabrication de glaçons, à la réfrigération et à la congélation des aliments.
- Ce réfrigérateur est destiné à un usage ménager uniquement, avec température ambiante telle qu'indiquée dans le tableau. La classe de température ambiante est indiquée sur la plaque signalétique. Le réfrigérateur est pleinement fonctionnel à la plage de température ambiante de la classe climatique indiquée. Si le réfrigérateur est utilisé à des températures plus froides, il ne sera pas endommagé jusqu'à une température de + 5°C.
- Le réfrigérateur ne doit pas être soumis à des températures de -10°C ou moins pendant une période prolongée.

#### Usage domestique uniquement

Classe de température	Fourchette de températures ambiantes acceptables
SN	+10°C à 32°C
N	+16°C à 32°C
ST	+16°C à 38°C
T	+16°C à 43°C

## Information de sécurité

 <b>Avertissement</b>	Cela signifie qu'il existe des risques mortels ou de blessures graves.
 <b>Attention</b>	Cela signifie qu'il existe de grands risques de dommages matériels ou de blessures corporelles.



### Avertissement

#### Produit réfrigérant

Ce réfrigérateur contient un fluide frigorigène inflammable (R600a : isobutane) et un gaz soufflant isolant (cyclopentane). Respectez les règles suivantes pour éviter les risques d'inflammation et d'explosion.

- Ne laissez aucun objet pointu entrer en contact avec le système de réfrigération. Le système de réfrigération derrière et à l'intérieur du réfrigérateur contient du fluide frigorigène.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage. (Ce réfrigérateur a adopté un système de dégivrage automatique.)
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- Ne bloquez pas l'espace autour du réfrigérateur.
- N'utilisez pas d'aérosols inflammables, telles que des bombes de peinture près du réfrigérateur.
- En cas de défaillance du système de réfrigération, ne pas toucher la prise murale et n'exposez pas l'appareil à des flammes nues. Ouvrez la fenêtre et laissez évacuer l'air de la pièce. Consultez alors votre agent de service agréé par SHARP le plus proche pour obtenir de l'aide.

#### Installation

- N'installez pas le réfrigérateur dans un endroit humide ou mouillé. Cela pourrait causer des dommages à l'isolation ou une fuite électrique. De la condensation peut également apparaître sur l'armoire extérieure et provoquer de la rouille.
- Le réfrigérateur doit être installé à plat et fermement posé sur le sol.

#### Cordon d'alimentation, fiche, prise

Lisez attentivement les règles suivantes pour éviter les chocs électriques ou les incendies.

- Branchez la fiche d'alimentation dans la prise murale fermement et directement. N'utilisez pas une rallonge ou une fiche d'adaptateur.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise avec la tension nominale requise.
- Branchez la broche de terre à la borne de mise à la terre correctement.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'a pas été endommagé pendant l'installation ou le déplacement. Si la prise électrique ou le cordon est lâche, n'insérez pas la fiche d'alimentation.

- Ne touchez pas la prise d'alimentation avec les mains mouillées.
- Débranchez l'alimentation électrique principale en retirant la fiche principale de la prise. Ne retirez pas le cordon d'alimentation en le tirant.
- La poussière déposée sur la fiche d'alimentation est susceptible de provoquer un incendie. Dépoussiérez avec précaution.
- Débranchez la prise si le réfrigérateur n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Si le cordon d'alimentation flexible est endommagé, il doit être remplacé par un agent de maintenance agréé par SHARP, car un cordon spécial est requis.

#### Utilisation

- N'entreposez pas de matériaux volatils et inflammables tels que l'éther, l'essence, le gaz propane, les aérosols, les agents adhésifs et l'alcool pur, etc. Ces matériaux explosent facilement.
- N'entreposez pas de produits thermosensibles tels que des produits pharmaceutiques dans le réfrigérateur. La qualité des produits risque fort de se trouver modifiée.
- Ne tentez pas de changer ou de modifier ce réfrigérateur. Cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- Ne placez aucun objet sur le haut du réfrigérateur. Si l'objet tombe du haut de l'appareil, il pourrait causer des blessures.
- N'utilisez que de l'eau potable pour faire des glaçons.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils font l'objet d'une supervision ou qu'ils ont reçu des instructions pour utiliser l'appareil de manière sûre ou pour comprendre les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien incombant aux utilisateurs ne doit pas être fait par des enfants sans surveillance.

## Entretien et nettoyage

- Débranchez le réfrigérateur d'abord, afin d'éviter les chocs électriques.
- N'éclabousser pas d'eau directement sur le boîtier extérieur ou à l'intérieur. Cela peut provoquer la rouille et la détérioration de l'isolation électrique.

## Défaillance

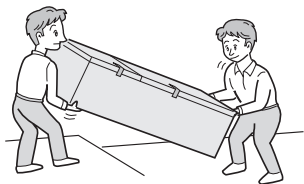
- Si vous sentez une odeur de brûlé, retirez immédiatement la fiche d'alimentation. Consultez alors votre agent de service agréé par SHARP le plus proche pour obtenir de l'aide.
- En cas de fuite de gaz, ventilez la zone en ouvrant la fenêtre. Ne touchez pas le réfrigérateur ou la prise de courant.



## Attention

### Déplacement

- Lorsque vous installez ou déplacez votre réfrigérateur, utilisez un tapis de déménagement pour éviter d'endommager le sol.
- Transporter le réfrigérateur de manière sûre. Si vous soulevez le réfrigérateur de manière incorrecte, vous risquez de provoquer des blessures.



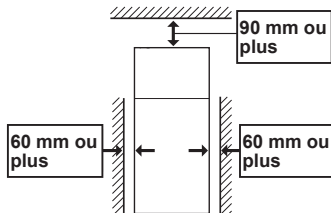
## Élimination de l'appareil

- Assurez-vous que le réfrigérateur ne présente aucun danger pour les enfants pendant leur entreposage jusqu'à leur élimination. (ex : retirez les joints magnétiques de la porte pour éviter que les enfants ne s'y retrouvent enfermés.)
- Ce réfrigérateur doit être éliminé de façon appropriée. Emmenez le réfrigérateur dans une centre de recyclage professionnel pour le fluide frigorigène inflammable et les gaz soufflants isolants.

### Utilisation

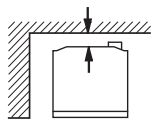
- Ne touchez pas le compresseur ou ses parties périphériques, car ils sont extrêmement chauds pendant le fonctionnement de l'appareil et les bords métalliques peuvent causer des blessures.
- Ne touchez pas les aliments ou les récipients métalliques dans le compartiment congélateur avec les mains mouillées. Cela pourrait provoquer des gelures.
- Ne placez pas de boissons en bouteille et en canettes dans le compartiment congélateur.
- N'ouvrez pas ou ne fermez pas la porte lorsque quelqu'un place la main à proximité de celle-ci. Il existe un risque que d'autres personnes ne se coincent les doigts dans la porte.
- Ne placez pas d'objet de taille trop grand dans les balconnets de la porte. S'il tombe, l'objet pourrait entraîner des blessures.

- 1** Maintenez un espace de ventilation suffisant tout autour du réfrigérateur.  
L'illustration montre le minimum d'espace nécessaire pour installer le réfrigérateur. Les conditions de mesure de la consommation d'énergie est réalisée sous une dimension spatiale différente.



## Dégagement arrière

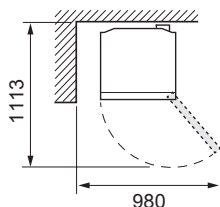
L'espace entre l'arrière du réfrigérateur et le mur doit être de 50 mm ou plus, et moins de 75 mm. Si l'espace est supérieur à 75 mm, vous risquez de vous blesser en touchant le compresseur et ses parties périphériques extrêmement chaudes pendant le fonctionnement.



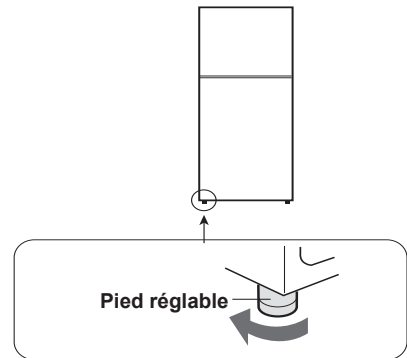
## Remarque

- En maintenant un plus grand espace, le réfrigérateur peut consommer une moindre quantité d'énergie.
- Si le réfrigérateur est utilisé dans un espace de dimension plus petite que celle illustrée ci-dessus, cela pourrait entraîner une élévation de température dans l'unité, un son très bruyant et une défaillance.
- Ne pas pousser le réfrigérateur contre le mur. Le mur entourant le réfrigérateur peut se salir ou se décolorer à cause du flux d'air causé par le rayonnement thermique.

## Espace total requis dans l'utilisation



- 2** Utilisez le pied réglable pour placer le réfrigérateur à plat et fermement sur le sol.



## Remarque

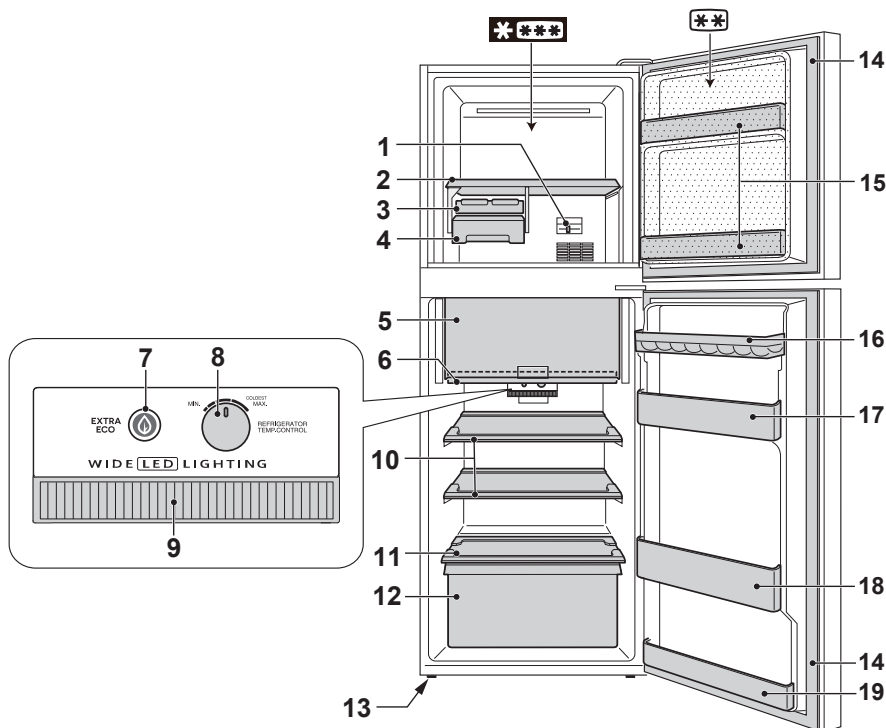
- Installez votre réfrigérateur de sorte que la prise soit accessible.
- Installez votre réfrigérateur à l'abri des rayons directs du soleil et ne l'installez pas à proximité d'une source de chaleur.
- Ne placez pas votre réfrigérateur directement sur le sol. Placez un support approprié comme une planche en bois sous le réfrigérateur.

## Avant d'utiliser votre réfrigérateur

Nettoyer les pièces à l'intérieur avec un chiffon imbibé d'eau tiède.

Si vous utilisez de l'eau savonneuse, rincez-la complètement à l'eau claire.

# Description



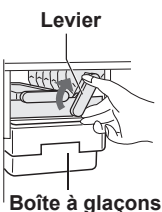
Section 2 étoiles **\*\*** pour rangement d'aliments congelés uniquement.

## 1. Levier de contrôle de la température

## 2. Étagère du congélateur

## 3. Machine à glaçons

- 1) Ne remplissez pas trop ce bac avec de l'eau. Sinon, les glaçons se scelleront lorsqu'ils seront gelés.
- 2) Lorsque des glaçons sont générés, tournez le levier dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre la glace dans la boîte à glaçons.



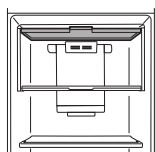
## 4. Boîte à glaçons

### Remarque

Pour éviter que la boîte à glaçons ne soit endommagée, n'y versez pas d'huile, et ne vous en servez pas pour fabriquer de la glace.

## 5. Porte du compartiment fraîcheur à deux modes

Ouvert



Utilisez l'espace comme compartiment réfrigérateur.

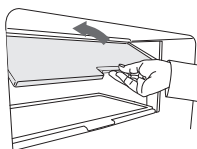
Fermé



Utilisez l'espace comme compartiment fraîcheur.

## Comment ouvrir la porte du compartiment fraîcheur à deux modes

- 1) Soulevez la porte.
- 2) Insérez la porte dans le cadre et poussez-la vers le stoppeur. Elle est fermée correctement.



## 6. Étagère des produits frais

## 7. Bouton « Extra eco »

## 8. Bouton de contrôle de la température

## 9. Éclairage LED

## 10. Étagère du réfrigérateur

## 11. Étagère à légumes

## 12. Compartiment légumes

## 13. Pied réglable

## 14. Joint de porte magnétique

## 15. Balconnet de la porte du congélateur

## 16. Casier à œufs

## 17. Balconnet de la porte du réfrigérateur

## 18. Balconnet à bouteille

## 19. Compartiment fonctionnel

## Unité de désodorisation

Le catalyseur de désodorisation est installé sur les flux d'air froid.

Il n'est pas nécessaire de le manipuler et de le nettoyer.

## Si vous souhaitez conserver de gros articles dans votre réfrigérateur

- Vous pouvez retirer toutes les étagères ou les balconnets numérotés 2, 3, 4, 6, 10, 11, 12, 15, 16, 17, 18, 19 sur l'illustration ci-dessus.
- La consommation d'énergie de ce modèle est mesurée sans la machine à glaçons et le bac à glaçons conformément aux normes internationales.

# Opération

## Mode « Extra eco »

Utilisez ce mode lorsque vous souhaitez mettre le réfrigérateur en mode d'économie d'énergie. Pendant que ce mode fonctionne, la température à l'intérieur du réfrigérateur et du compartiment congélateur devient supérieure à celle du mode de fonctionnement normal, comme suit.

	Compartiment congélateur	Compartiment réfrigérateur
En mode « Extra eco »	Approx. 2°C sup.	Approx. 1°C sup.

Annulez ce mode si vous sentez que les boissons ne sont pas suffisamment refroidies ou que la fabrication de glace prend plus de temps.

### Comment démarrer l'opération

Appuyez sur le bouton « EXTRA ECO ».



### Comment annuler l'opération

Appuyez à nouveau sur le bouton « EXTRA ECO ».

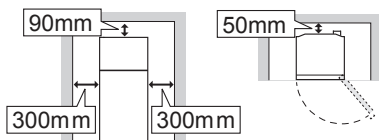


### Remarque

- L'efficacité de l'économie d'énergie dépend de l'environnement d'utilisation (température de contrôle, température ambiante, fréquence d'ouverture ou de fermeture des portes, quantité de nourriture).

## Conseils pour économiser de l'énergie

- Installez le réfrigérateur dans un endroit bien ventilé et maintenez l'espace ventilé.
- La quantité de consommation d'énergie de ce modèle est mesurée comme indiqué sur l'image ci-dessous.

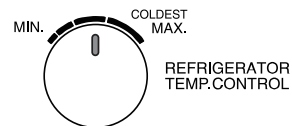


- Conservez votre réfrigérateur hors de la lumière directe du soleil et ne le placez pas à côté d'un appareil produisant de la chaleur.
- Évitez d'ouvrir la porte autant que possible.
- Les aliments chauds doivent être refroidis avant de les conserver.
- Placez les aliments uniformément sur les étagères pour permettre à l'air frais de circuler efficacement.

## Contrôler la température

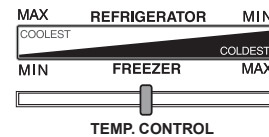
### Bouton de contrôle de la temp. (dans le compartiment réfrigérateur)

Ce bouton sert à contrôler le temps de fonctionnement du compresseur du système de réfrigération. Lorsque le bouton est réglé sur MAX, les deux compartiments (compartiment réfrigérateur et compartiment congélateur) sont bien refroidis. Tournez le bouton au centre pour une utilisation normale.



### Levier de contrôle de la temp. (dans le compartiment congélateur)

Réglez le levier au centre pour une utilisation normale. Ce levier sert à ajuster la proportion d'air froid.



Position du levier	Condition
Gauche	L'air froid s'écoule davantage dans le <b>compartiment « réfrigérateur »</b> . Le <b>compartiment réfrigérateur</b> est bien refroidi.
Droit	L'air froid s'écoule davantage dans le <b>compartiment « congélateur »</b> . Le <b>compartiment réfrigérateur</b> est bien refroidi.

## Les réglages de température recommandés sont indiqués ci-dessous.

	Levier de contrôle de la temp.	Bouton de contrôle de la temp.
Normal		
En été (Température supérieure à 35°C)		
En hiver (Température supérieure à 10°C)		



# Conservation des aliments

La réfrigération réduit le taux de détérioration des aliments.

Assurez-vous que la nourriture soit la plus fraîche possible pour maximiser la durée de conservation des aliments périssables.

Ce qui suit est un guide général destiné à promouvoir une conservation plus longue des aliments.

## Fruits / Légumes

Les fruits et les légumes doivent être enfermés dans des contenants en plastiques comme du film, des sacs (non hermétiquement fermés) et placés dans le bac à légumes afin de minimiser la perte d'humidité.

## Produits laitiers & œufs

- La plupart des produits laitiers ont une date de péremption sur l'emballage extérieur qui vous renseigne sur la température de conservation recommandée et la durée de conservation des produits.
- Conservez les œufs dans le casier à œufs.

## Viandes / Poisson / Volaille

- Posez-les sur une assiette ou un plat et recouvrez-les de papier ou de film plastique.
- Pour les morceaux plus gros de viande, de poisson ou de volaille, placez-les au fond des étagères.
- Assurez-vous que toute nourriture cuisinée soit fermement emballée ou conservée dans un récipient hermétique.

## Pour une meilleure congélation

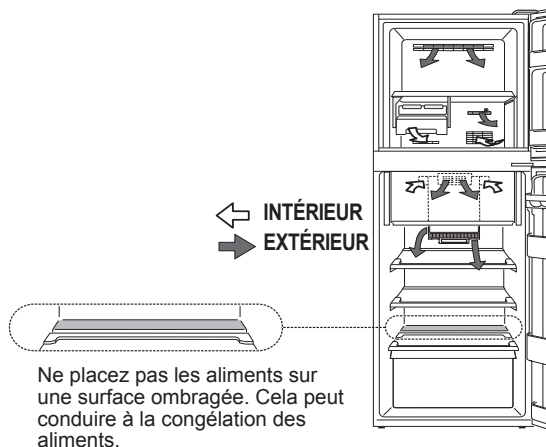
- La qualité des aliments devrait être fraîche.
- Congelez de petites quantités de nourriture à la fois afin de les congeler rapidement.
- Les aliments doivent être correctement et hermétiquement fermés ou couverts étroitement.
- Répartissez les aliments de manière uniforme dans le congélateur.
- Étiqueter les sacs ou les récipients pour conserver un inventaire de la congélation des aliments.

## Conseils pour prévenir la condensation ou le givre à l'intérieur du réfrigérateur

- Maintenez la porte fermement fermée. Nettoyez l'intérieur périodiquement. Si la nourriture tombe, cela peut provoquer un écart entre l'armoire et la porte. Retirez-la de l'étagère ou de la poche.
- Les aliments à forte humidité doivent être conservés dans un contenant hermétique ou scellés hermétiquement.

## Remarque

- Placez les aliments uniformément sur les étagères pour permettre à l'air frais de circuler efficacement.
- Les aliments chauds doivent être refroidis avant de les conserver. La conservation des aliments chauds augmente la température dans l'unité et le risque de détérioration des aliments.
- Ne bloquez pas la sortie et l'entrée du flux de circulation d'air froid avec des aliments ou des récipients ; sinon, les aliments ne seront pas refroidis de manière uniforme dans l'ensemble du réfrigérateur.



Ne placez pas d'aliments directement en face de la sortie d'air froid. Cela peut conduire à la congélation des aliments.



# Entretien et nettoyage

## Important

**Pour éviter les fissures sur les surfaces intérieures et les composants en plastique, suivez ces conseils.**

- Essuyez l'huile alimentaire adhérente aux pièces en plastique.
- Certains produits chimiques ménagers peuvent causer des dégâts, alors n'utilisez que du détergent dilué (eau savonneuse).
- Si un détergent non dilué est utilisé ou si l'eau savonneuse n'est pas complètement rincée, cela peut entraîner des fissures sur les pièces en plastique.

## Nettoyage

- Retirez les accessoires (par exemple les étagères) de l'armoire et de la porte. Lavez-les à l'eau chaude avec du détergent de vaisselle. Ensuite, rincez-les à l'eau propre et séchez.
- Nettoyer les pièces à l'intérieur avec un chiffon imbibé d'eau chaude avec du détergent pour la vaisselle. Ensuite, utilisez de l'eau froide pour éliminer efficacement l'eau savonneuse.
- Essuyez l'extérieur avec un chiffon doux chaque fois qu'il est sale.
- Nettoyez le joint magnétique de la porte avec une brosse à dents et de l'eau chaude avec du détergent pour la vaisselle.

## Remarque

- N'utilisez pas de nettoyants ou de solvants agressifs (laque, peinture, poudre abrasive, benzine, eau bouillante, etc.) qui pourraient provoquer des dommages.
- Si vous retirez la prise d'alimentation une fois, attendez 5 minutes au moins avant de brancher la fiche d'alimentation à nouveau.
- Ne laissez pas tomber d'objets à l'intérieur du réfrigérateur ou frapper la paroi intérieure. Cela peut provoquer des fissures sur la surface intérieure.

## Dégivrage

Le dégivrage fonctionne automatiquement avec un système unique d'économie d'énergie.

## Lorsque la lampe du compartiment est grillée

Contactez l'agent de service agréé par SHARP pour remplacer l'ampoule. La lampe ne doit pas être remplacée autrement que par le personnel de service qualifié.

## Éteindre votre réfrigérateur

Si le réfrigérateur doit être éteint pendant une période prolongée, les étapes suivantes doivent être suivies pour réduire la prolifération des moisissures

1. Retirez tous les aliments
2. Retirez la fiche d'alimentation de la prise.
3. Nettoyez et séchez l'intérieur à fond.
4. Gardez toutes les portes légèrement ouvertes pendant quelques jours pour sécher.

# Avant d'appeler le service après vente

Avant d'appeler le service, vérifiez les points suivants.

Problème	Solution
L'extérieur de l'appareil est chaud au toucher.	Cela est normal. Le tuyau chaud est dans l'armoire afin d'empêcher la formation de condensation.
Quand le réfrigérateur émet du bruit.	Il est normal que le réfrigérateur fasse les bruits suivants. <ul style="list-style-type: none"><li>• Un bruit fort est généré par le compresseur lorsqu'il commence à fonctionner<ul style="list-style-type: none"><li>-- Le son atténué après un moment.</li></ul></li><li>• Le compresseur génère de gros bruits une fois par jour.<ul style="list-style-type: none"><li>-- Un bruit de fonctionnement est généré immédiatement après l'opération de dégivrage automatique.</li></ul></li><li>• Bruit de fluide de flottement (bruit de gargouillis, de pétilllements)<ul style="list-style-type: none"><li>-- Bruit du réfrigérant s'écoulant dans les tuyaux (le son peut devenir plus fort de temps en temps).</li></ul></li><li>• Craquement ou craquèlement, grincements<ul style="list-style-type: none"><li>-- Son produit par l'expansion et la contraction des parois internes et des parties internes pendant le refroidissement.</li></ul></li></ul>
Du givre ou de la rosée apparaît à l'intérieur ou à l'extérieur du réfrigérateur.	Cela peut se produire dans l'un des cas suivants. Utilisez un chiffon humide pour essuyer le givre et un chiffon sec pour essuyer la condensation. <ul style="list-style-type: none"><li>• Lorsque l'humidité ambiante est élevée.</li><li>• Lorsque la porte est ouverte et fermée fréquemment.</li><li>• Lorsque des aliments contenant beaucoup d'humidité sont conservés. (Il est nécessaire d'emballer.)</li></ul>
Les aliments dans le compartiment du réfrigérateur gèlent.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le réfrigérateur fonctionne-t-il depuis longtemps avec le bouton de réglage de température positionné sur MAX ?<ul style="list-style-type: none"><li>-- Modifiez le contrôle de température pour l'autre réglage.</li></ul></li><li>• Si la température ambiante est faible, les aliments peuvent geler même si le bouton de contrôle de la température est réglé sur MIN.</li></ul>
Les odeurs dans le compartiment.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il est nécessaire d'emballer les aliments aux odeurs fortes.</li><li>• L'unité de désodorisation ne peut pas éliminer toutes les odeurs.</li></ul>

## Si vous avez toujours besoin d'assistance

Consultez votre agent de service agréé par SHARP le plus proche.

## Fiche du produit

ANNEXE III (UE) Règlement No.1060 / 2010		
<b>A</b>	Marque déposée	<b>SHARP</b>
<b>B</b>	Nom du modèle	SJ-X300
<b>C</b>	Catégorie	7
<b>D</b>	Classe d'efficacité énergétique	A++
<b>E</b>	Prix Ecolabel européen	—
<b>F</b>	Consommation annuelle d'énergie *1 [KWh/an]	195
<b>G</b>	Volume de stockage de tous les compartiments qui ne méritent pas d'étoile [ L ]	164
<b>H</b>	Volume de stockage de tous les compartiments d'aliments surgelés qui méritent une étoile [ L ]	*** 53 ** 7
<b>I</b>	La température nominale pour « d'autres compartiments » supérieure à +14°C	—
<b>J</b>	Sans givre	OUI
<b>K</b>	Durée de montée en température [ h ]	13
<b>L</b>	Capacité de congélation [Kg/24h]	2,75
<b>M</b>	Classe de température	T
<b>N</b>	Émission de bruits aériens [dB(A)]	38
<b>O</b>	Dispositif intégré	Non (type de maintien autonome)

\*1 Consommation d'énergie « XYZ » kWh annuel, sur base des résultats des tests standard pendant 24 heures. La consommation d'énergie réelle dépend de la façon dont l'appareil est utilisé et où il est situé.

### Informations sur l'élimination de cet équipement



**ATTENTION : SI VOUS SOUHAITEZ VOUS DÉBARRASSER DE CET APPAREIL, NE LE JETEZ PAS DANS UNE POUBELLE ORDINAIRE !**

Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être collectés et traités SÉPARÉMENT conformément à la législation locale.

Une collecte séparée favorise un traitement respectueux de l'environnement, le recyclage des matériaux et la réduction de l'élimination finale des déchets. UNE ÉLIMINATION INAPPROPRIÉE de l'appareil peut nuire à la santé humaine et à l'environnement en raison de certaines substances ! Emmenez les ÉQUIPEMENTS UTILISÉS dans un centre de collecte local, le cas échéant.

En cas de doutes quant à l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre administration locale ou votre distributeur qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil.

SEULEMENT POUR LES UTILISATEURS DE L'UNION EUROPÉENNE ET QUELQUES AUTRES PAYS ; PAR EXEMPLE LA NORVÈGE ET LA SUISSE : Votre participation à la collecte sélective est exigée par la loi.

Le symbole ci-dessus apparaît sur les équipements électriques et électroniques (ou l'emballage) afin de le rappeler aux utilisateurs.

Les utilisateurs de MÉNAGES PRIVÉS sont priés d'utiliser les centres de récupérations de matériels usagés existants. Le retour est gratuit.

Vielen Dank, dass Sie dieses SHARP-Produkt gekauft haben. Ehe Sie Ihren SHARP-Kühlschrank benutzen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung, damit Sie auch garantiert maximalen Nutzen aus dem Produkt ziehen.

- Dieser Kühlschrank wurde entwickelt, um Eiswürfel herzustellen, Lebensmittel zu kühlen und Lebensmittel einzufrieren.
- Dieser Kühlschrank wurde nur für den Haushaltsgebrauch entwickelt – bei einer Umgebungstemperatur, die in der Tabelle angegeben wird. Die Klimaklasse wird auf dem Typenschild angegeben. Der Kühlschrank ist in dem Umgebungstemperaturbereich der angegebenen Klimaklasse voll funktionsfähig. Wenn der Kühlschrank bei kälteren Temperaturen verwendet wird, wird er bis zu einer Temperatur von +5 °C nicht beschädigt.
- Der Kühlschrank sollte über keinen langen Zeitraum hinweg Temperaturen von -10 °C oder darunter ausgesetzt sein.

Nur für den Hausgebrauch

Klima-klasse	Zulässiger Umgebungstemperaturbereich
SN	+10 °C bis 32 °C
N	+16 °C bis 32 °C
ST	+16 °C bis 38 °C
T	+16 °C bis 43 °C

## Sicherheitshinweise

 **Warnung** Bei einem solchen Hinweis bestehen große Lebensgefahr oder das Risiko schwerer Verletzungen.

 **Vorsicht** Bei einem solchen Hinweis bestehen große Risiken von Schachschäden oder Personenschäden.

### **Warnung**

#### Kältemittel

Dieser Kühlschrank enthält ein brennbares Kältemittel (R600a: Isobutan) und isolierendes Treibmittel (Cyclopentan). Beachten Sie folgende Vorschriften, um Entzündung und Explosion zu vermeiden.

- Vermeiden Sie, dass scharfe Objekte mit dem Kühlsystem in Berührung kommen. Das Kühlsystem hinter und im Kühlschrank enthält Kältemittel.
- Benutzen Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Methoden, um das Abtauen zu beschleunigen. (Dieser Kühlschrank verfügt über eine Abtauautomatik.)
- Benutzen Sie im Kühlschrank keine Elektrogeräte.
- Blockieren Sie den Platz um den Kühlschrank nicht.
- Benutzen Sie in der Nähe des Kühlschranks keine brennbaren Sprays wie Sprühfarbe.
- Falls das Kühlsystem nicht mehr funktioniert, sollten Sie die Steckdose nicht berühren und keine offenen Flammen benutzen. Öffnen Sie das Fenster und lassen Sie die Luft aus dem Raum entweichen. Bitten Sie anschließend einen von SHARP autorisierten Servicepartner um Kundendienst.

#### Aufstellung

- Stellen Sie den Kühlschrank an keinem feuchten oder nassen Ort auf. Dies kann die Isolierung beschädigen oder Schäden an der Elektrik verursachen. Außerdem kann sich an der Gehäuseaußenseite Feuchtigkeit anlagern und Rost verursachen.
- Der Kühlschrank sollte gerade aufgestellt werden und fest auf dem Boden stehen.

#### Netzkabel, Stecker, Steckdose

Lesen Sie folgende Vorschriften, um Stromschlag und Brand auszuschließen.

- Stecken Sie den Netzstecker fest und direkt in die Steckdose. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel und keinen Zwischenstecker.
- Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Steckdose mit der erforderlichen Nennspannung.
- Verbinden Sie den Erdungsstift ordnungsgemäß mit der Erdungsklemme.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel während der Aufstellung oder einem Verstellen nicht beschädigt wurde. Wenn sich der Netzstecker oder das Netzkabel lockert, sollten Sie den Netzstecker nicht einstecken.

- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- Trennen Sie das Gerät vom Elektrohauptanschluss, indem Sie den Schukostecker aus der Steckdose ziehen. Trennen Sie das Gerät nie vom Strom, indem Sie am Kabel ziehen.
- Wenn sich Staub auf dem Netzstecker abgelagert, kann dies einen Brand zur Folge haben. Wischen Sie den Staub sorgfältig ab.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn der Kühlschrank lange Zeit nicht verwendet wird.
- Sollte das flexible Stromkabel beschädigt werden, muss es durch einen von SHARP autorisierten Servicepartner ersetzt werden, weil dafür ein spezielles Kabel benötigt wird.

#### Bei der Verwendung

- Benutzen Sie das Gerät nicht, um flüchtige oder entzündliche Stoffe wie Ether, Benzin, Propangas, Spraydosen, Haftmittel und reinen Alkohol usw. aufzubewahren. Diese Stoffe können leicht explodieren.
- Lagern Sie in diesem Kühlschrank keine temperaturempfindlichen Stoffe wie Arzneimittel. Es besteht ein hohes Risiko, dass sich die Produktqualität verändert.
- Versuchen Sie nicht, diesen Kühlschrank umzubauen oder zu modifizieren. Dies kann einen Brand, Stromschlag oder Verletzungen verursachen.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf den Kühlschrank. Wenn auf dem Kühlschrank stehende Gegenstände zu Boden fallen, kann dies Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie zur Erzeugung von Eiswürfeln nur Trinkwasser.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren oder von Personen mit eingeschränkten physischen und geistigen Fähigkeiten sowie einem Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, vorausgesetzt sie werden bei der Verwendung beaufsichtigt oder wurden bezüglich der möglichen Gefahren unterwiesen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

## Wartung und Reinigung

- Stecken Sie den Kühlschrank zuerst aus, um einen Stromschlag auszuschließen.
- Spritzen Sie kein Wasser direkt von außen auf das Gehäuse oder in das Innere des Kühlschranks. Dies könnte zu Rostbildung und einem Verschleiß der elektrischen Isolierung führen.

## Probleme

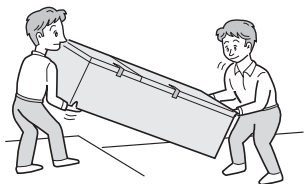
- Wenn Sie bemerken, dass etwas verbrannt riecht, stecken Sie unverzüglich den Netzstecker aus. Bitten Sie anschließend einen von SHARP autorisierten Servicepartner um Kundendienst.
- Falls Gas austritt, sollten Sie den Raum lüften, indem Sie ein Fenster öffnen. In einem solchen Fall sollten Sie weder den Kühlschrank noch die Netzsteckdose berühren.



## Vorsicht

## Transport

- Wenn Sie den Kühlschrank aufstellen oder bewegen, sollten Sie eine harte Matte verwenden, um den Boden vor Beschädigungen zu schützen.
- Tragen Sie den Kühlschrank auf sichere Art und Weise. Wenn Sie den Kühlschrank falsch anheben, kann dies zu Verletzungen führen.



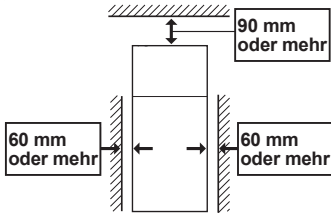
## Entsorgung

- Vergewissern Sie sich, dass der Kühlschrank keine Gefahr für Kinder darstellt, während er bis zur Entsorgung gelagert wird. (z. B. entfernen Sie die magnetischen Türdichtungen, um zu verhindern, dass ein Kind darin eingeschlossen wird)
- Dieser Kühlschrank sollte ordnungsgemäß entsorgt werden. Bringen Sie den Kühlschrank zu einer professionellen Recyclinganlage, die auf brennbare Kältemittel und die Isolierung austretender Gase spezialisiert ist.

## Bei der Verwendung

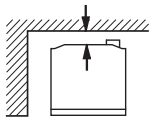
- Berühren Sie nicht die Luftpressereinheit oder die damit verbundenen Teile, da sie beim Betrieb sehr heiß werden und die Metallkanten Verletzungen verursachen können.
- Berühren Sie mit nassen Händen keine Lebensmittel oder Metallbehälter im Gefrierfach. Dies kann Erfrierungen verursachen.
- Stellen Sie keine Getränke in Flaschen oder Dosen in das Gefrierfach.
- Öffnen oder schließen Sie die Tür nicht, wenn sich die Hand einer anderen Person in der Nähe der Tür befindet. Es besteht die Gefahr, dass die Finger der anderen Person in der Tür eingeklemmt werden.
- Stellen Sie keine überdimensionierten Gegenstände in die Fächer der Tür. Wenn ein Gegenstand aus einem der Fächer fällt, könnte dies Verletzungen verursachen.

- 1** Sorgen Sie dafür, dass um den Kühlschrank herum ausreichend Platz für die Belüftung ist. Auf dem Bild sehen Sie den erforderlichen Mindestabstand für die Aufstellung des Kühlschranks. Die Messbedingungen für den Energieverbrauch werden unter anderen Raumdimensionen durchgeführt.



## Hinterer Abstand

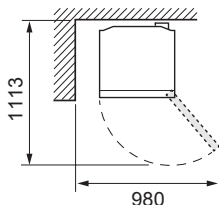
Der Freiraum zwischen der Rückseite des Kühlschranks und der Wand sollte mehr als 50 mm und weniger als 75 mm betragen. Wenn der Freiraum über 75 mm beträgt, könnten Sie sich verletzen, wenn Sie den Kompressor und seine äußeren Bauteile berühren, die beim Betrieb des Geräts sehr heiß werden.



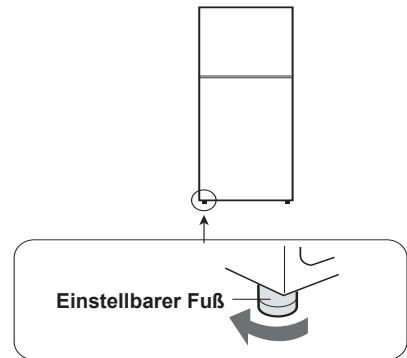
## Hinweis

- Wenn Sie mehr freien Platz um den Kühlschrank haben, kann er weniger Strom verbrauchen.
- Wenn Sie den Kühlschrank an einem Ort mit beengteren Platzverhältnissen als auf dem Bild benutzen, kann die Temperatur im Inneren des Geräts steigen und es können laute Geräusche und Fehlfunktionen auftreten.
- Drücken Sie den Kühlschrank nicht gegen die Wand. Die Wand um den Kühlschrank kann aufgrund des Luftstroms der Hitzeabstrahlung schmutzig werden oder sich verfärben.

## Gesamtplatzbedarf bei der Verwendung



- 2** Stellen Sie den verstellbaren Standfuß ein, damit der Kühlschrank eben und fest auf dem Boden steht.



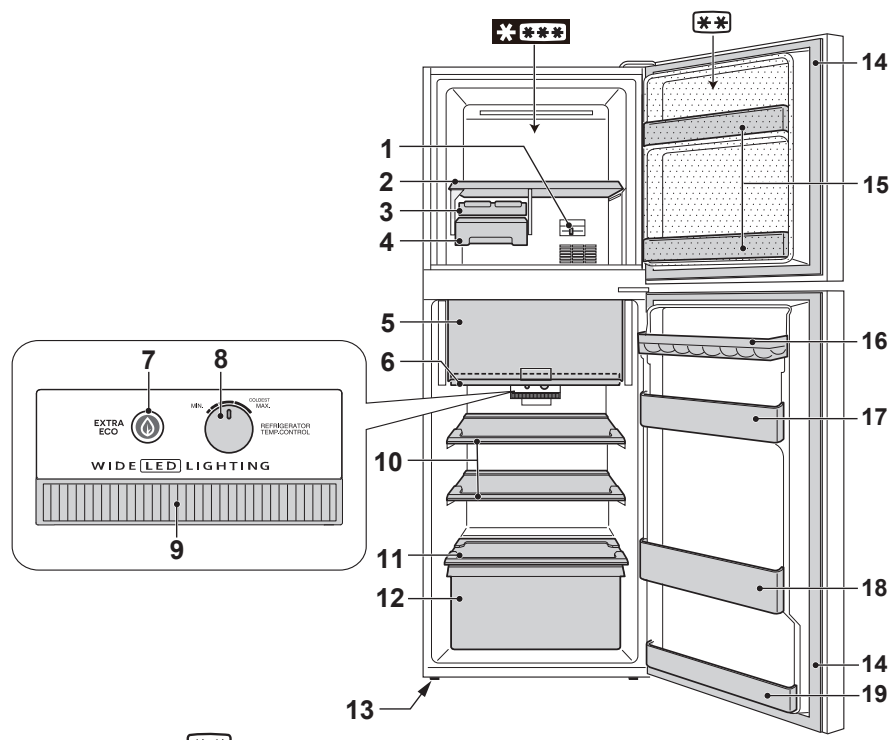
## Hinweis

- Stellen Sie den Kühlschrank so auf, dass Sie leicht an den Stecker kommen.
- Stellen Sie Ihren Kühlschrank nicht in direktes Sonnenlicht und stellen Sie ihn nicht neben Wärme erzeugende Geräte.
- Stellen Sie Ihren Kühlschrank nicht direkt auf Erdreich. Stellen Sie den Kühlschrank auf eine geeignete Standfläche wie ein Holzbrett.

## Vor der Verwendung Ihres Kühlschranks

Reinigen Sie die Teile im Kühlschrank mit einem Tuch, das Sie in warmes Wasser getaucht haben. Wenn Sie Seifenwasser zur Reinigung benutzen, waschen Sie es gründlich mit Wasser ab.

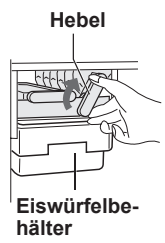
# Beschreibung



Das 2 Sterne-Fach zum Aufbewahren von Tiefkühlkost.

- 1. Temperatur-Bedienhebel
- 2. Gefrierablage
- 3. Eiswürfelbereiter

- 1) Füllen Sie dieses Fach nicht mit zu viel Wasser. Ansonsten kleben die Eiswürfel aneinander, wenn sie gefroren sind.
- 2) Wenn die Eiswürfel fertig sind, drehen Sie den Hebel im Uhrzeigersinn, um sie in den Eiswürfelbehälter zu befördern.

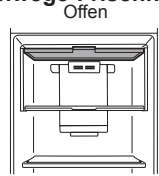


- 4. Eiswürfelbehälter

**Hinweis**

Schütten Sie kein Öl in den Eiswürfelbehälter und machen Sie darin keine Eiswürfel, da er ansonsten beschädigt wird.

- 5. Zweifache-Frischhaltefachtür



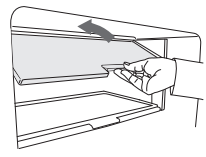
Benutzen Sie das Fach als Kühlfach.



Benutzen Sie das Fach als Frischhaltefach.

## Das Öffnen der Zweifache-Frischhaltefachtür

- 1) Heben Sie die Tür an.
- 2) Führen Sie Tür in den Rahmen ein und schieben Sie sie bis zum Stopper zurück. Sie ist ordnungsgemäß verriegelt.



- 6. Frischhalteregal
- 7. Extra-Eco-Taste
- 8. Temperatur-Drehknopf
- 9. LED-Licht
- 10. Kühlschrankablage
- 11. Gemüseablage
- 12. Gemüsefach
- 13. Einstellbarer Fuß
- 14. Magnetische Türdichtung
- 15. Gefrierablage
- 16. Eiablage
- 17. Kühlschranktürablage
- 18. Flaschenablage
- 19. Extraablage

## Deoeinheit

Der Deokatalysator ist in die Kaltluftwege eingebaut. Er muss weder eingeschaltet noch gereinigt werden.

## Für die Aufbewahrung größerer Objekte in Ihrem Kühlschrank

- Sie können alle Fächer oder Ablagen mit den Nummern 2, 3, 4, 6, 10, 11, 12, 15, 16, 17, 18 und 19 im Bild oben herausnehmen.
- Der Energieverbrauch dieses Modells wurde entsprechend den internationalen Richtlinien ohne den Eiswürfelbereiter und ohne den Eiswürfelbehälter gemessen.

## Extra-Eco-Modus

Nutzen Sie diesen Modus, um den Kühlschrank in den Energiesparbetrieb zu schalten. Wenn dieser Modus läuft, wird die Temperatur im Kühlschrank und Gefrierfach – wie im Folgenden gezeigt – höher als beim normalen Betrieb.

	Gefrierfach	Kühlfach
Im Modus „Extra Eco“	Etwa +2 °C	Etwa +1 °C

Brechen Sie diesen Modus ab, wenn Sie das Gefühl haben, dass Getränke nicht ausreichend gekühlt werden oder die Eiswürfelherstellung länger dauert.

### Betriebsstart

Drücken Sie die Taste „EXTRA ECO“.



### Betriebsabbruch

Drücken Sie erneut die Taste „EXTRA ECO“.

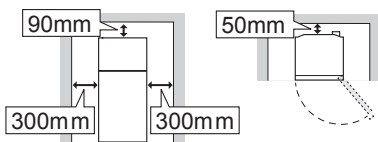


### Hinweis

- Die Effektivität des Energiesparens hängt von der Aufstellungsumgebung ab (eingestellte Temperatur, Umgebungstemperatur, Häufigkeit des Öffnens und Schließens der Tür, Menge der Lebensmittel).

## Energiespartipps

- Stellen Sie den Kühlschrank an einem gut belüfteten Ort auf und halten Sie die Belüftungsabstände ein.
- Im unteren Bild sehen Sie den Energieverbrauch dieses Modells.

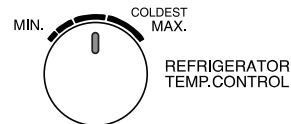


- Stellen Sie Ihren Kühlschrank nicht in direktes Sonnenlicht und stellen Sie ihn nicht neben Wärme erzeugende Geräte.
- Öffnen Sie Türen nicht zu oft.
- Heiße Lebensmittel sollten abkühlen, ehe sie in den Kühlschrank gestellt werden.
- Verteilen Sie die Lebensmittel gleichmäßig auf den Ablageflächen, damit die Kühlluft effektiv zirkulieren kann.

## Temperaturregelung

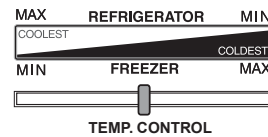
### Temp.-Drehknopf (im Kühlfach)

Mit diesem Knopf wird die Betriebszeit des Kühlsystem-Kompressors eingestellt. Wenn der Knopf auf MAX eingestellt ist, werden beide Fächer (Kühlfach und Gefrierfach) gut gekühlt. Drehen Sie den Knopf für den normalen Betrieb auf die mittlere Stellung.



### Temp.-Bedienhebel (im Gefrierfach)

Stellen Sie den Hebel für den normalen Betrieb auf die mittlere Stellung. Mit diesem Hebel wird der Kaltluftanteil eingestellt.



Position des Hebels	Stellung
Links	Es fließt mehr Kaltluft in das <b>Kühlfach</b> . Das <b>Kühlfach</b> wird gut gekühlt.
Rechts	Es fließt mehr Kaltluft in das <b>Gefrierfach</b> . Das <b>Gefrierfach</b> wird gut gekühlt.

Die empfohlenen Temperatureinstellungen werden unten angezeigt.

	Temp.-Bedienhebel	Temp.-Drehknopf
Normal		
Im Sommer (wärmer als 35 °C)	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Auf die linke Seite stellen.</li> <li><b>Nicht</b> auf die rechte Seite stellen.</li> </ul>	
Im Winter (kälter als 10 °C)	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Auf die rechte Seite stellen.</li> <li><b>Nicht</b> auf die linke Seite stellen.</li> </ul>	



# Aufbewahrung von Lebensmitteln

Kühlung lässt Lebensmittel weniger schnell verderben.

Vergewissern Sie sich, dass die Lebensmittel möglichst frisch sind, um die Haltbarkeit verderblicher Lebensmittel zu maximieren.

Nachfolgend lesen Sie einen allgemeinen Leitfaden, der Ihnen bei einer längeren Haltbarkeit der Lebensmittel helfen wird.

## Obst/Gemüse

Obst und Gemüse sollten locker in Kunststoffmaterial eingeschlossen sein – z. B. in Folie oder Beuteln (nicht versiegeln) – und sie sollten im Gemüsefach aufbewahrt werden, um den Feuchtigkeitsverlust zu minimieren.

## Milchprodukte und Eier

- Bei den meisten Milchprodukten steht das Mindesthaltbarkeitsdatum außen auf der Verpackung – d. h. Informationen über die empfohlene Aufbewahrungstemperatur und die Haltbarkeit.
- Eier sollten in der Eiablage aufbewahrt werden.

## Fleisch/Fisch/Geflügel

- Legen Sie diese Lebensmittel auf einen Teller oder in eine Schüssel und bedecken Sie sie mit Butterbrotpapier oder Frischhaltefolie.
- Stellen Sie größere Stücke Fleisch, Fisch oder Geflügel hinten in die Ablagefächer.
- Vergewissern Sie sich, dass alle gekochten Speisen sicher verpackt oder in einem luftdichten Behälter eingeschlossen sind.

## Beste Ergebnisse beim Einfrieren

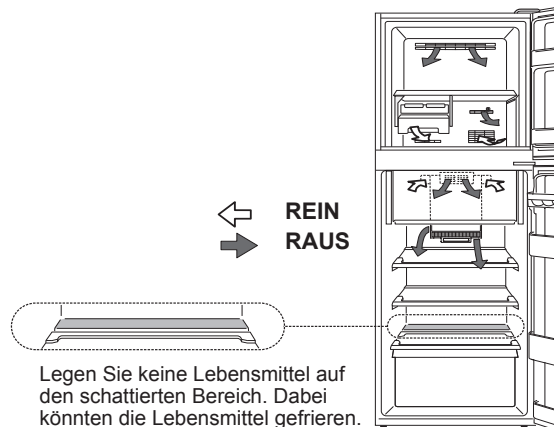
- Die Lebensmittel sollten frisch sein.
- Gefrieren Sie kleine Mengen Lebensmittel nacheinander ein, damit sie schnell gefrieren.
- Lebensmittel sollten ordnungsgemäß fest versiegelt oder in Behältern verstaut werden.
- Verteilen Sie die Lebensmittel gleichmäßig im Gefrierfach.
- Beschriften Sie die Beutel oder Behälter, damit Sie wissen, welche Lebensmittel Sie im Gefrierfach aufbewahren.

## Ratschlag zur Vermeidung von Feuchtigkeit oder Frost im Kühlschrank

- Halten Sie Tür fest geschlossen. Wenn Lebensmittel nach unten fallen, kann dies eine Lücke zwischen Kühlschrank und Tür verursachen. Legen Sie die Lebensmittel wieder auf eine Ablage oder in ein Fach.
- Lebensmittel mit hohem Feuchtigkeitsgehalt sollten in einer Frischhaltebox aufbewahrt oder fest versiegelt werden.

## Hinweis

- Verteilen Sie die Lebensmittel gleichmäßig auf den Ablageflächen, damit die Kühlluft effektiv zirkulieren kann.
- Heiße Lebensmittel sollten abkühlen, ehe sie in den Kühlschrank gestellt werden. Wenn Sie heiße Lebensmittel in den Kühlschrank stellen, erhöht sich die Temperatur im Gerät und es besteht das Risiko, dass andere Lebensmittel verderben.
- Blockieren Sie niemals den Ausgang und Eingang des Kühlluftkreislaufs mit Lebensmitteln oder Behältern – ansonsten werden die Lebensmittel im ganzen Kühlschrank nicht gleichmäßig gekühlt.



Stellen Sie keine Lebensmittel direkt vor den Kaltluftauslass. Dabei könnten die Lebensmittel gefrieren.



# Wartung und Reinigung

## Wichtig

**Befolgen Sie die Tipps, um Risse an den inneren Oberflächen und den Plastikbauteilen zu vermeiden.**

- Wischen Sie Öl von Lebensmitteln ab, das an den Plastikteilen haftet.
- Einige Haushaltschemikalien können Schäden verursachen, daher sollten Sie ausschließlich verdünntes Geschirrspülmittel (Seifenwasser) verwenden.
- Wenn Sie unverdünntes Reinigungsmittel verwenden oder das Seifenwasser nicht gründlich abgewischt wird, können Risse in den Plastikteilen entstehen.

## Reinigung

- Entfernen Sie die Zubehörteile (z. B. Ablagefächer) aus dem Kühlschrank und der Tür. Reinigen Sie sie mit warmem Seifenwasser (Wasser mit Geschirrspülmittel). Spülen Sie sie anschließend mit sauberem Wasser ab und trocknen Sie sie ab.
- Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks mit einem Tuch, das Sie in warmes Seifenwasser (Wasser mit Geschirrspülmittel) getaucht haben. Wischen Sie danach das gesamte Seifenwasser gründlich mit einem Lappen ab, den Sie in kaltes Wasser getaucht haben.
- Wischen Sie die Außenseite des Kühlschranks jedes Mal ab, wenn sie schmutzig wird.
- Reinigen Sie die magnetische Türdichtung mit einer Zahnbürste und warmem Seifenwasser (Wasser mit Geschirrspülmittel).

## Hinweis

- Benutzen Sie keine besonders starken Reiniger oder Lösungsmittel (Lack, Farbe, Polierpulver, Benzin, kochendes Wasser usw.), die Schäden verursachen könnten.
- Wenn Sie den Netzstecker ziehen, warten Sie mindestens 5 Minuten, ehe Sie ihn wieder einstecken.
- Lassen Sie keine Gegenstände im Kühlschrank fallen oder gegen die Innenwände schlagen. Dies kann zu Rissen an den inneren Oberflächen führen.

## Abtauen

Das Abtauen erfolgt automatisch durch ein einzigartiges Energiesparsystem.

## Wenn die Lampe der Ablage durchgebrannt ist

Kontaktieren Sie einen von SHARP autorisierten Servicepartner, um die Leuchte auszutauschen. Die Leuchte darf nur von einem qualifizierten Servicemitarbeiter ausgetauscht werden.

## Abschalten Ihres Kühlschranks

Wenn der Kühlschrank längere Zeit abgeschaltet werden muss, sollten Sie folgende Schritte durchführen, um die Schimmelbildung zu minimieren:

1. Entfernen Sie alle Lebensmittel.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Reinigen und trocknen Sie das Innere des Kühlschranks sorgfältig.
4. Lassen Sie alle Türen zum Trocknen einige Tage lang leicht offen stehen.

# Ehe Sie sich an den Kundendienst wenden

Ehe Sie sich an den Kundendienst wenden, sollten Sie folgende Punkte überprüfen.

Problem	Lösung
Die Außenseite des Kühlschranks fühlt sich heiß an.	Das ist normal. Das Heizrohr verläuft in der Kühlschrankwand, um die Bildung von Feuchtigkeit zu verhindern.
Wenn der Kühlschrank Geräusche macht.	Es ist normal, dass der Kühlschrank folgende Geräusche macht. <ul style="list-style-type: none"><li>• Lautes Geräusch, wenn sich der Kompressor einschaltet<ul style="list-style-type: none"><li>- Geräusch wird nach einer Weile leiser.</li></ul></li><li>• Der Kompressor erzeugt einmal täglich ein lautes Geräusch.<ul style="list-style-type: none"><li>- Das Betriebsgeräusch erfolgt unmittelbar nach der Abtauautomatik.</li></ul></li><li>• Geräusch fließender Flüssigkeit (gurgelndes Geräusch, zischendes Geräusch)<ul style="list-style-type: none"><li>- Kältemittel fließt durch die Rohre (Geräusch kann gelegentlich lauter werden).</li></ul></li><li>• Knackendes oder krachendes Geräusch, quietschendes Geräusch<ul style="list-style-type: none"><li>- Geräusch wird durch die Ausdehnung und Kontraktion der inneren Bauteile während der Kühlung erzeugt.</li></ul></li></ul>
Frost oder Feuchtigkeit bildet sich im oder außen am Kühlschrank.	Dies kann eine der folgenden Ursachen haben. Benutzen Sie ein nasses Tuch, um Frost abzuwischen, und ein trockenes Tuch, um Feuchtigkeit abzuwischen. <ul style="list-style-type: none"><li>• Wenn die Umgebungsfeuchtigkeit hoch ist.</li><li>• Wenn die Tür häufig geöffnet und geschlossen wird.</li><li>• Wenn Lebensmittel mit einem hohen Feuchtigkeitsgehalt aufbewahrt werden. (Lebensmittel mit einem hohen Feuchtigkeitsgehalt müssen verpackt werden.)</li></ul>
Die Lebensmittel im Kühlfach gefrieren.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Läuft der Kühlschrank lange Zeit, während der Temp.-Drehknopf auf MAX eingestellt ist?<ul style="list-style-type: none"><li>- Ändern Sie die Temperaturregelung auf eine andere Einstellung.</li></ul></li><li>• Wenn die Umgebungstemperatur zu niedrig ist, können die Lebensmittel gefrieren, obwohl der Temp.-Drehknopf auf MIN eingestellt ist.</li></ul>
Gerüche im Kühlschrank.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stark riechende Lebensmittel müssen verpackt werden.</li><li>• Die Deoeinheit kann nicht alle Gerüche entfernen.</li></ul>

## Wenn trotzdem Kundendienst erforderlich ist

Wenden Sie sich an den nächsten von SHARP autorisierten Servicepartner.

## Produktdatenblatt

ANHANG III (EU) Verordnung Nr. 1060/2010		
<b>A</b>	Handelsmarke	<b>SHARP</b>
<b>B</b>	Modellname	SJ-X300
<b>C</b>	Kategorie	7
<b>D</b>	Energieeffizienzklasse	A++
<b>E</b>	EU-Umweltgütezeichen-Auszeichnung	—
<b>F</b>	Jahresenergieverbrauch *1 [KWh/Jahr]	195
<b>G</b>	Fassungsvermögen aller Ablagen, die keine Sternebewertung verdienen [ L ]	164
<b>H</b>	Fassungsvermögen aller Ablagen für gefrorene Lebensmittel, die eine Sternebewertung verdienen [ L ]	*** 53 ** 7
<b>I</b>	Die Auslegungstemperatur „anderer Ablagen“ mit einer Temperatur von über +14 °C	—
<b>J</b>	Frostfrei	Ja
<b>K</b>	Dauer des Temperaturanstiegs [ h ]	13
<b>L</b>	Gefrierkapazität [kg/24 h]	2,75
<b>M</b>	Klimaklasse	T
<b>N</b>	Schallemissionen in der Luft [dB(A)]	38
<b>O</b>	Einbaugerät	Nein (frei stehendes Gerät)

\*1 Energieverbrauch „XYZ“ kWh pro Jahr, basierend auf Standard-Testergebnissen für 24 Stunden. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt vom Einsatz und vom Standort des Geräts ab.

### Informationen über die Entsorgung dieses Geräts



WENN SIE DAS GERÄT ENTSORGEN MÖCHTEN, WERFEN SIE DAS GERÄT WEDER IN DEN HAUSMÜLL NOCH IN EINEN KAMIN!

Benutzte Elektrogeräte sollte immer GESONDERT entsorgt und wiederaufbereitet werden, gemäß den örtlichen Gesetzen.

Dies unterstützt den Umweltschutz, besseres Recycling und die Verringerung der Abfallmenge. SCHLECHTE ENTSORGUNG kann aufgrund bestimmter Substanzen gesundheitsschädlich und schädlich für die Umwelt sein! Bringen Sie ALTGERÄTE zur nächsten Müllsammelstelle.

Wenn Sie sich bezüglich der Entsorgung nicht sicher sind, kontaktieren Sie die zuständigen Behörden oder den Händler für weitere Informationen.

NUR FÜR NUTZER IN DER EU UND ANDEREN LÄNDERN; WIE Z. B. NORWEGEN UND DIE SCHWEIZ: Die getrennte Entsorgung ist gesetzlich verpflichtend.

Das oben gezeigte Symbol auf Elektrogeräten (oder der Verpackung) soll die Benutzer daran erinnern. PRIVATNUTZER müssen existierende Rückgabemöglichkeiten nutzen. Die Rückgabe ist kostenlos.



# **SHARP**

**SHARP CORPORATION**

1 Takumi-cho, Sakai-ku, Sakai-shi,  
Osaka 590-8522, Japan

In Europe represented by

**SHARP ELECTRONICS EUROPE LTD.**

4 Furzeground Way, Stockley Park,  
Uxbridge, Middlesex, UB11 1EZ, U.K.

Printed in Thailand  
Impreso en Tailandia  
Stampato in Tailandia  
Imprimé en Thaïlande  
Gedruckt in Thailand